

SILVER CREST®



www.lidl-service.com



HAIR & BEARD TRIMMER SHBS 5 A1

(GB) (CY)

HAIR & BEARD TRIMMER

Operating instructions

(RO)

APARAT DE TUNS PĂRUL ȘI BARBA

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

HAAR- UND BARTSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

(HR)

APARAT ZA ŠIŠANJE

Upute za upotrebu

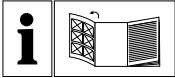
(GR) (CY)

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΜΑΛΛΙΑ ΚΑΙ ΓΕΝΙΑ

Οδηγίες χρήσης

IAN 96126

(HR) (RO) (GR)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

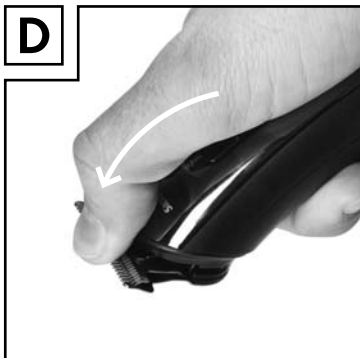
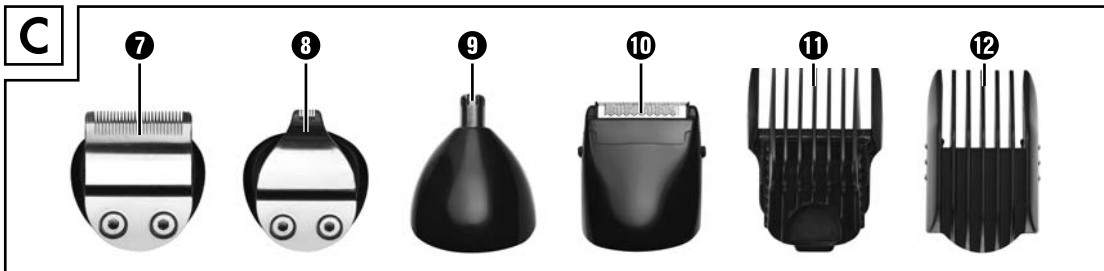
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	19
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	37
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	55
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	73



Contents

Introduction 2

Information concerning these operating instructions 2
 Copyright 2
 Limitation of liability 2
 Intended use 2
 Warnings used 3

Safety 4

Basic safety instructions 4

Package contents 7

Spare Parts 8
 Disposal of packaging 8

Appliance description 8

Before first use 9

Charging the batteries 9
 Operation with the mains power adapter 9
 Oiling the cutting attachments 10

Handling and use 10

Attaching/changing the cutter attachments . . 10
 Attaching/changing the comb attachments . . 10
 Hair trimmer attachment 11
 Beard trimmer attachment 12
 Precision trimmer attachment 12
 Ear/nose hair trimmer attachment 12
 Shaver attachment 12

Cleaning and care 13

Cleaning the shaver attachment 14

Cleaning the ear/nose hair trimmer attachment 14

Disposal 15

Disposal of the appliance 15
 Disposal of batteries 16

Appendix 17

Technical details 17
 Notes on the Declaration of Conformity 17
 Warranty 17
 Service 18
 Importer 18

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is subject to copyright protection.

Any copying or reproduction, including extracts thereof, and the reproduction of images (even in a modified state), is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All technical information, data and information for installation, connection and operation contained in these operating instructions corresponds to the latest state at the time of printing and takes into account our previous experience and our best available knowledge.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, making unauthorised modifications or for using unapproved replacement parts.

Intended use

This appliance is intended for use only in private environments, not for commercial purposes. This appliance is only intended for cutting natural hair. It may only be used with human hair, not with artificial or animal hair.

It is not intended for any other use or for uses extending beyond those stated. Claims of any kind for damage arising as a result of non-intended use will not be accepted. The user is the sole bearer of the risk.

Warnings used

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this risk level indicates an imminently hazardous situation.

If the hazardous situation is not avoided, it could lead to death or serious physical injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to avoid a fatality or serious personal injury.

WARNING

A warning of this risk level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION

A warning of this risk level indicates potential damage to property.

Failure to avoid this situation could result in damage to property.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent damage to property.

NOTE

- ▶ A note indicates additional information that will assist you in handling the appliance.

Safety

This section provides you with important safety information regarding handling of the appliance. The appliance complies with the statutory safety regulations. Incorrect usage can lead to personal injury and property damage.

Basic safety instructions

For safe handling of the appliance, follow the safety information below:

- This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Before use, check the appliance for externally visible damage. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- The appliance may no longer be used if there is any damage to the cable, to the mains power adapter, the housing or any other components.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. Warranty claims also become void.
- Do not use the appliance with a defective cutter attachment or defective comb attachment, since these may have sharp edges. There is a risk of personal injury!

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Never operate the appliance unsupervised, and only in accordance with the information on the nameplate.
- Use only the mains power adapter provided when using mains power.
- Remove the mains power adapter from the wall socket
 - if a defect occurs,
 - before cleaning the appliance,
 - if you do not intend using the appliance for long periods,
 - after every use.When doing so, pull the mains power adapter itself and not the cable.
- **ATTENTION!** Keep the appliance dry.
- Do not use the appliance while taking a bath. Risk of fatal electrical shocks!
- Never submerge the appliance or the cable with mains power adapter in water or other liquids.
- If the appliance falls into the water, it is imperative that you pull the mains power adapter out of the power socket before you reach into the water.
- Never touch the mains power adapter with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it. Risk of fatal electrical shocks!

- The installation of a residual current circuit breaker with a rated tripping current of no more than 30 mA offers further protection from electric shocks. Have the installation carried out only by a qualified electrician.
- Check the mains power adapter and the hair and beard trimmer regularly for any possible mechanical defects.
- Ensure that the cable does not get jammed in cupboard doors or pulled over hot surfaces. If this occurs, the cable insulation may be damaged.
- Only plug the mains power adapter into an easily reachable power socket so that you can pull the mains power adapter out of the power socket quickly in an emergency.
- Do not cover the mains power adapter to avoid impermissible warming.

Package contents

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Hair and beard trimmer
- Charging station
- Mains power adapter
- Hair trimmer attachment
- Beard trimmer attachment
- Precision trimmer attachment
- Ear/nose hair trimmer attachment
- Shaver attachment
- Comb attachment for the hair trimmer attachment
- Comb attachment for the beard trimmer attachment
- Cleaning brush
- Scissors
- Comb
- Blade oil
- Storage pouch
- This operating manual

NOTE

- ▶ Check the delivery for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete, or is damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

- ◆ Remove all appliance parts from the carton.
- ◆ Remove all packaging materials from the appliance.

DANGER

- ▶ Packaging material must not be used as a plaything. There is a risk of suffocation.

Spare Parts

You can also contact the Service Hotline if you need replacement parts (see chapter **Service**).

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from transport damage.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging material which is no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Appliance description

Figure A:

- ① Hair trimmer attachment
- ② Slide switch for cut length fine adjustment
- ③ On/off switch
- ④ Charging indicator lamp
- ⑤ Charging station/holder with connecting socket for mains power adapter

Figure B:

- ⑥ Mains power adapter

Figure C:

- ⑦ Beard trimmer attachment
- ⑧ Precision trimmer attachment
- ⑨ Ear/nose hair trimmer attachment
- ⑩ Shaver attachment
- ⑪ Comb attachment for the hair trimmer attachment
- ⑫ Comb attachment for the beard trimmer attachment

Before first use

The hair and beard trimmer can be used as a battery-powered or mains-powered appliance.

Charging the batteries

The battery for the hair and beard trimmer should be charged for at least 90 minutes before first use.

- ◆ Connect the mains power adapter cable **6** to the hair and beard trimmer charging station **5**.
- ◆ Avoid damaging the appliance! Ensure that the appliance is switched off before charging the battery.
- ◆ Plug the mains power adapter **6** (wide-range voltage 100–240 V) in a power socket complying with the appliance specifications.
- ◆ The charging progress is indicated by the charging indicator lamp **4**.
 - charging indicator lamp flashes red: the battery is discharged
 - charging indicator lamp illuminates red: battery is being charged
 - charging indicator lamp illuminates green: battery is fully charged
- ◆ Once the battery is fully charged, you can use the appliance for around 60 minutes without connecting it to the power supply.

Operation with the mains power adapter

If your hair and beard trimmer stops working during shaving due to a discharged or weak battery, you can continue shaving by plugging in the mains power adapter **6**.

- ◆ Plug the mains power adapter plug **6** into the socket on the underside of the hair and beard trimmer.
- ◆ To avoid injuries and damage to the appliance, always switch the appliance off before connecting it to the power supply.
- ◆ Plug the mains power adapter **6** (wide-range voltage 100–240 V) in a power socket complying with the appliance specifications.
- ◆ After 1–2 seconds, you can switch the appliance on by pressing the ON/OFF switch **3**. If the appliance does not start immediately, switch it off again and wait around 1 minute before switching it on again.
- ◆ If you want to charge the battery without using the charging station **5** in this manner you can only do this when the appliance is switched off.

Oiling the cutting attachments

We recommend that you oil the hair trimmer ①, beard trimmer ⑦ and precision trimmer attachments ⑧ before first use and after cleaning to ensure full mobility.

- ◆ To do this, simply apply a couple of drops of blade oil (accessory) between the blades, and then distribute it evenly.
- ◆ Wipe off any access oil with a soft cloth. Use only non-corrosive oils such as sewing machine oil.

Handling and use

Attaching/changing the cutter attachments

WARNING

- ▶ Switch off the appliance before attaching or changing the cutter attachments. There is a risk of personal injury!

- ◆ Press your thumbs forwards against the cutter attachment to release it from its holder (see Fig. D). Then remove the cutter attachment from the appliance.
- ◆ To attach the cutter attachment, insert the lower plug-in tab into the opening on the appliance (see Fig. E).
- ◆ Then press the upper part of the cutter attachment onto the appliance until it audibly clicks into place and is firmly seated (see Fig. F).

Attaching/changing the comb attachments

Comb attachment for the hair trimmer attachment

The comb attachment ⑪ has settings for 6 different cut lengths (13 mm/15 mm/17 mm/19 mm/21 mm/23 mm).

- ◆ Attach the comb attachment ⑪ from the front onto the hair trimmer attachment ① and press the rear end firmly until it clicks into place.
- ◆ To remove the comb attachment ⑪, release the lower end and pull it forwards off the appliance.

Comb attachment for the beard trimmer attachment

The comb attachment ⑫ has settings for 6 different cut lengths (4 mm/6 mm/9 mm/12 mm/15 mm/18 mm).

- ◆ Attach the comb attachment ⑫ from the front onto the beard trimmer attachment ⑦ and press it down.
- ◆ To remove the comb attachment ⑫ press it forwards off the appliance.

Hair trimmer attachment

NOTE

- ▶ Any hair to be cut should be clean and dry.
- ▶ Brush the hair carefully through to remove any knots.
- ▶ Place a hairdressing cape or cloth around your neck and throat to avoid cut hair ends falling inside your collar.
- ▶ Start by setting the comb attachment ⑪ to a longer length and reduce this in stages while cutting the hair.
- ▶ Please note that the corresponding cut length will only be achieved if the slide switch ② is set to position 3 and the appliance is being held at right angles to the skin surface.

- ◆ Switch the hair and beard trimmer on by pressing the ON/OFF switch ③.
- ◆ Run the hair and beard trimmer slowly through your hair.
- ◆ Hold the appliance so that the comb attachment ⑪ is as flat as possible.
- ◆ Always cut from your neck towards the top of your head, or from your forehead and temples upwards towards the middle of your head.
- ◆ Use the hair trimmer attachment ① without the comb attachment ⑪ to cut the hair very short.
- ◆ You can use the slide switch ② to finely adjust the cut length in three steps.

Beard trimmer attachment

NOTE

- ▶ Comb the beard in the direction of growth to remove any knots.
 - ▶ Start by setting the comb attachment **12** to a longer length and reduce this in stages while cutting the hair.
 - ▶ Please note that the corresponding cut length will only be achieved if the slide switch **2** is set to position 3 and the appliance is being held at right angles to the skin surface.
- ◆ Cut the beard against the beard growth direction (upwards from chin to ear). Trim first one side and then other.
 - ◆ Use the beard trimmer attachment **7** without the comb attachment **12** to cut the beard very short or to add shape or trim a moustache.
 - ◆ You can use the slide switch **2** to finely adjust the cut length in three steps.

Precision trimmer attachment

- ◆ Use the precision trimmer attachment **8** to add shape to a moustache, mutton chops, sideburns or eyebrows.
- ◆ Lay the edge of the precision trimmer attachment **8** at the required level of the hair growth and move the appliance downwards.

Ear/nose hair trimmer attachment

- ◆ Use the ear/nose hair trimmer **9** if you want to remove ear or nose hair.
- ◆ Guide the metal end of the ear/nose hair trimmer attachment **9** slowly into the nostril or ear.
- ◆ Move the appliance slowly in a circular motion to cut the hair.

Shaver attachment

- ◆ Use the shaver attachment **10** for a dry shave.
- ◆ Hold the appliance at right angles to the skin surface and move it gently over your face.
- ◆ Shave in the opposite direction to the beard growth. In complicated areas, such as the chin, pull the skin tight to achieve a better result.

Cleaning and care

DANGER

Danger to life due to electric shock!

- ▶ Pull the mains power adapter **6** out of the power socket before cleaning the appliance.
- ▶ Never touch the mains power adapter **6** with wet hands, especially when plugging it in or unplugging it.
- ▶ Always keep the mains power adapter **6** and the cable dry.

CAUTION

Possible damage to the appliance.

- ▶ The hair and beard trimmer may never be immersed in water or other liquids for cleaning, since the appliance is not watertight. If this is done, live parts (batteries) can be damaged.
 - ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these can damage the upper surfaces.
 - ▶ Clean the housing only with a soft damp cloth and a mild detergent.
- ◆ Switch the hair and beard trimmer off by pressing the ON/OFF switch **3**.
 - ◆ Disconnect the cable from the appliance and pull the mains power adapter **6** out of the power socket.
 - ◆ If any comb attachment (**11** or **12**) is attached, remove this first.
 - ◆ Wash the comb attachment (**11** or **12**) if required under running water.
 - ◆ Dry the comb attachment (**11** or **12**) thoroughly afterwards.
 - ◆ Press your thumbs against the cutter attachment to release it from its holder (see Fig. D).
 - ◆ Use the cleaning brush supplied to remove any hair residue from the cutter attachment.
 - ◆ Once you have completed cleaning, plug the cutter attachment plug-in tab back into the mounting opening on the appliance (see Fig. E).
 - ◆ Push the cutter attachment back onto the appliance by pressing lightly from above (see Fig. F).

NOTE

- ▶ In order to reduce friction, occasionally apply a couple of drops of blade oil (accessory) between the blades, and then distribute it evenly. You can also use any non-corrosive oil (e.g. sewing machine oil). Wipe off any access oil with a soft cloth.

Cleaning the shaver attachment

CAUTION

Possible damage to the appliance.

- ▶ Do not remove the shaving foil from the foil holder and do not clean this with the cleaning brush.
- ◆ Remove the shaver attachment 10 from the appliance.
- ◆ Press the buttons at the side of the shaver attachment 10 and pull off the shaving foil holder. Hold the shaving foil holder only by the sides and do not press on the foil itself.
- ◆ Clean the cutting blades with the supplied cleaning brush.
- ◆ Clean the shaving foil in the shaving foil holder by holding it under running water and allow it to dry off completely before reattaching it to the shaver attachment 10.
- ◆ Replace the shaving foil holder onto the shaver attachment 10. During replacement ensure that the fixing tabs on the shaving foil holder are inserted into the corresponding openings on the shaver attachment 10, and then press the shaving foil holder gently down until it audibly clicks into place.

NOTE

- ▶ Every now and again, apply a couple of drops of blade oil (accessory) between the blades, and then distribute it evenly. Attach the shaver attachment 10 to the appliance and allow the appliance to run for a few seconds without using it. Wipe off any excess oil with a soft cloth.

Cleaning the ear/nose hair trimmer attachment

- ◆ Remove the ear/nose hair trimmer attachment 9 from the appliance.
- ◆ Clean the ear/nose hair trimmer attachment 9 under running water and allow it to dry completely before using it again.

Disposal

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

NOTE

- ▶ Before disposing of the appliance it is essential to first remove the battery.

CAUTION

- ▶ Removal of the battery requires a certain amount of manual dexterity; otherwise there is a risk of injury! If you have no experience in using tools, you should entrust the task to someone who is competent to do the job properly.
 - ▶ Ensure that the battery does not get damaged during removal. There is a risk of fire!
 - ▶ The removed battery may not be reused.
 - ▶ Never short-circuit the battery. The contacts on the removed battery should not be connected by an metallic objects. The battery can overheat and explode.
 - ▶ **WARNING!** Only remove the battery for disposal of the appliance. Removal will destroy the appliance. Never operate an appliance that has been dismantled.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply.
 - ◆ Switch on the appliance and let it run until the battery is fully discharged.
 - ◆ Remove the cutter attachment from the appliance (see chapter Attaching/changing the cutter attachments)
 - ◆ There are three screws on the rear of the appliance. Two of the screws are in the mounting opening of the appliance.
 - ◆ Loosen both the screws with a Philips screwdriver.

- ◆ Remove the rear side of the appliance.
- ◆ Use a diagonal cutter/flat-head screwdriver to disconnect the battery from the circuit board. Remove the battery. Take the battery and the appliance separately to appropriate disposal facilities.




Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in household waste. All consumers are statutorily required to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store. The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

Appendix

Technical details

Mains power adapter PTB-045100EU	
Input voltage	100-240 V ~, 50/60 Hz
Output voltage	4.5 V 
Output current	1000 mA
Protection class	II / 
Hair and beard trimmer	
Input voltage	4.5 V 
Input current	1000 mA
Rechargeable battery	3.7 V/700 mAh Li-ion battery
Environmental temperature	5°C up to 35°C

Notes on the Declaration of Conformity

With regard to conformity with essential requirements and other relevant provisions, this appliance complies with the guidelines of the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC.



The full original Declaration of Conformity is available from the importer.

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our Customer Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries.

This product is for domestic use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorised service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty. The warranty period is not extended by repairs made under the warranty. This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs made after the lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.co.uk

IAN 96126

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompnass@lidl.com.cy

IAN 96126

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompnass.com

Sadržaj

Uvod..... 20

Informacije o ovim uputama za rukovanje... 20

Autorsko pravo 20

Ograničenje odgovornosti..... 20

Namjenska uporaba 20

Korištena upozorenja..... 21

Sigurnost 22

Opće sigurnosne napomene..... 22

Opseg isporuke..... 25

Rezervni dijelovi 26

Zbrinjavanje ambalaže 26

Opis uređaja 26

Prije uključivanja uređaja 27

Punjenje baterije 27

Uporaba s mrežnim adapterom..... 27

Podmazivanje nastavaka za rezanje..... 28

Rukovanje i rad..... 28

Stavljanje/izmjena reznih nastavaka..... 28

Stavljanje/izmjena češljastih nastavaka 28

Nastavak za šišanje kose 29

Nastavak za podrezivanje brade 30

Nastavak za precizno podrezivanje 30

Nastavak za skraćivanje dlaka u nosu/ušima. 30

Nastavak za brijanje 30

Čišćenje i održavanje 31

Čišćenje nastavka za brijanje 32

Čišćenje nastavka za brijanje dlaka u nosu/
ušima 33

Zbrinjavanje 33

Zbrinjavanje uređaja 33

Zbrinjavanje baterija/akumulatora 34

Prilog 35

Tehnički podaci 35

Napomene uz izjavu o sukladnosti 35

Jamstvo 35

Servis 36

Uvoznik 36

Uvod

Informacije o ovim uputama za rukovanje

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajte se sa svim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. Sačuvajte ove upute za rukovanje. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Autorsko pravo

Ova je dokumentacija zaštićena autorskim pravima.

Svako umnožavanje odnosno svako naknadno tiskanje, čak i djelomično, kao i reprodukcija slika, makar i u promijenjenom stanju, dozvoljeni su isključivo uz pismeno odobrenje proizvođača.

Ograničenje odgovornosti

Sve tehničke informacije, svi podaci i sve napomene za priključivanje i posluživanje uređaja sadržani u ovim uputama za rukovanje odgovaraju najnovijem stanju tehnike u trenutku pripreme za tisak i navedeni su uz uvažavanje naših dosadašnjih iskustava i saznanja.

Iz navoda, slika i opisa sadržanih u ovim uputama za rukovanje ne mogu biti izvedena nikakva potraživanja.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nepridržavanja uputa za rukovanje, nenamjenske uporabe, nestručno izvedenih popravaka, neovlašteno izvršenih izmjena ili uporabe neodobrenih zamjenskih dijelova.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj namijenjen je samo za privatnu uporabu, i nije dopuštena uporaba u komercijalne svrhe. Uređaj je predviđen samo za rezanje prirodne kose. Smije se koristiti samo za ljudsku kosu – nikako za umjetnu kosu ili životinjsku dlaku.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba koja prelazi navedene okvire smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale uslijed nenamjenske uporabe. Rizik snosi isključivo sam korisnik.

Korištena upozorenja

U ovim uputama za rukovanje korištena su sljedeća upozorenja:

OPASNOST

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava prijetecu opasnu situaciju.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do smrti ili do teških ozljeda.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli opasnost od smrtnog slučaja ili teških ozljeda osoba.

UPOZORENJE

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava moguću opasnu situaciju.

Ukoliko ne izbjegnute opasnu situaciju, to može dovesti do ozljeda.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju, kako biste izbjegli ozljede osoba.

POZOR

Upozorenje ovog stupnja opasnosti označava mogućnost oštećenja imovine.

Ukoliko ne izbjegnute dotičnu situaciju, to može dovesti do oštećenja predmeta.

- ▶ Slijedite naputke navedene u ovom upozorenju kako biste izbjegli oštećenje predmeta.

NAPOMENA

- ▶ Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.

Sigurnost

U ovom poglavlju možete pronaći važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Ovaj uređaj zadovoljava propisane sigurnosne odredbe. Nestručna uporaba može uzrokovati ozljede i oštećenja imovine.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Oštećen uređaj ne puštajte u rad. Postoji opasnost od strujnog udara.
- Ukoliko ustanovite oštećenje kabela, adaptera s utikačem, kućišta ili drugih dijelova, uređaj se ne smije nastaviti koristiti.
- Popravke uređaja smiju obavljati isključivo autorizirana stručna poduzeća ili servis za kupce. Nestručno obavljene popravke mogu ozbiljno ugroziti sigurnost korisnika. Osim toga, u tom se slučaju gubi i pravo na jamstvo.
- Uređaj ne koristite s oštećenim nastavkom za rezanje ili s oštećenim nastavkom s češljem jer isti mogu imati oštre bridove. Postoji opasnost od ozljeda!

- Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo originalnim rezervnim dijelovima. Samo kod takvih dijelova je zajamčeno ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva.
- Uređaj ne ostavljajte da radi bez nadzora i koristite ga samo u skladu s podacima na tipskoj pločici.
- Za rad s mrežnim napajanjem koristite isključivo priloženi adapter s utikačem.
- Adapter s utikačem izvucite iz utičnice
 - ako nastupi smetnja,
 - prije čišćenja uređaja,
 - ako duže vrijeme ne koristite uređaj,
 - nakon svake uporabe.Pritom povucite izravno za adapter s utikačem a ne za kabel.
- **POZOR!** Uređaj mora ostati suh.
- Uređaj ne koristite za vrijeme kupanja. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Uređaj i adapter s utikačem nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Ukoliko uređaj padne u vodu obavezno najprije izvucite adapter s utikačem iz utičnice prije nego posegnete u vodu.
- Adapter s utikačem nikada ne dirajte mokrim rukama, posebice ako ga stavljate u utičnicu ili izvlačite iz utičnice. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ugradnja uređaja za osiguranje od prenapona s jačinom impulsne aktivirajuće struje ne većom od 30 mA pruža dodatnu zaštitu od strujnog udara. Ugradnju smije izvršiti isključivo stručni električar.

- Redovito provjeravajte mrežni utikač i mašinicu za šišanje kako biste ustanovili eventualna mehanička oštećenja.
- Pritom pripazite da kabel ne bude zaglavljen u vratima ormara i da se ne povlači preko vrućih površina. U protivnom može doći do oštećenja izolacije kabela.
- Adapter s mrežnim utikačem priključite samo na lako dostupnu utičnicu kako biste ga u slučaju kvara mogli brzo izvući iz utičnice.
- Ne pokrivajte adapter s mrežnim utikačem kako biste izbjegli nedozvoljeno zagrijavanje.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Mašinicica za šišanje kose i podrezivanje brade
- Stanica za punjenje
- Mrežni adapter
- Nastavak za šišanje kose
- Nastavak za podrezivanje brade
- Nastavak za precizno podrezivanje
- Nastavak za brijanje dlaka u nosu/ušima
- Nastavak za brijanje
- Češljasti nastavak za šišanje kose
- Češljasti nastavak za podrezivanje brade
- Četka za čišćenje
- Škare
- Češalj
- Ulje za oštricu
- Vrećica za čuvanje uređaja
- Ove upute za uporabu

NAPOMENA

- ▶ Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- ▶ U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

- ◆ Sve dijelove uređaja izvadite iz kartona.
- ◆ S uređaja odstranite svu ambalažu.

OPASNOST

- ▶ Ambalaža se ne smije koristiti za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

Rezervni dijelovi

Ukoliko su potrebni zamjenski dijelovi za uređaj, također se obratite servisnoj službi (vidi poglavlje **Servis**).

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine te smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja Vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.

Opis uređaja

Slika A:

- 1 Nastavak za šišanje kose
- 2 Klizni prekidač za fino podešavanje dužine rezanja na
- 3 Prekidač Uklj / Islj
- 4 Indikator punjenja
- 5 Stanica za punjenje / držač s priključnom utičnicom za mrežni adapter

Slika B:

- 6 Mrežni adapter s utikačem

Slika C:

- 7 Nastavak za podrezivanje brade
- 8 Nastavak za precizno podrezivanje
- 9 Nastavak za brijanje dlaka u nosu/ušima
- 10 Nastavak za brijanje
- 11 Češljasti nastavak za šišanje kose
- 12 Češljasti nastavak za podrezivanje brade

Prije uključivanja uređaja

Uređaj se može koristiti s ugrađenom baterijom ili s mrežnim napajanjem.

Punjenje baterije

Prije prve uporabe bateriju uređaja treba puniti najmanje 90 minuta.

- ◆ Kabel mrežnog adaptera ⑥ spojite na stanicu za punjenje ⑤ mašince za šišanje.
- ◆ Izbjegavajte oštećenja uređaja! Provjerite da je uređaj isključen prije punjenja baterije.
- ◆ Mrežni adapter ⑥ (raspon napona 100 - 240 V) utaknite u utičnicu koja odgovara podacima na uređaju.
- ◆ Postupak punjenja prikazan je pomoću indikatora punjenja ④:
 - Indikator punjenja treperi crveno: Baterija je ispražnjena
 - Indikator punjenja svijetli crveno: Baterija se puni
 - Indikator punjenja svijetli zeleno: Baterija je napunjena.
- ◆ S potpuno napunjenom baterijom uređaj se može koristiti oko 60 minuta bez potrebe za priključivanjem na električnu mrežu.

Uporaba s mrežnim adapterom

Ukoliko mašinka uslijed ispražnjene ili slabe baterije tijekom brijanja ili šišanja prestane s radom, uređaj možete nastaviti koristiti ako priključite mrežni adapter ⑥.

- ◆ Utikač kabela mrežnog adaptera ⑥ utaknite u utičnicu na donjoj strani uređaja.
- ◆ Kako biste izbjegli ozljede i oštećenje uređaja, uređaj uvijek isključite prije nego ga priključite na električnu mrežu.
- ◆ Mrežni adapter ⑥ (raspon napona 100 - 240 V) utaknite u utičnicu koja odgovara podacima na uređaju.
- ◆ Nakon 1 - 2 sekunde uređaj možete uključiti pomoću prekidača UKLJ / ISKLJ ③. Ukoliko uređaj ne počne odmah s radom, isključite ga i pričekajte oko 1 minutu prije nego ga ponovno uključite.
- ◆ Ukoliko bateriju želite napuniti na ovaj način bez korištenja stanice za punjenje ⑤, činite to samo ako je uređaj isključen.

Podmazivanje nastavaka za rezanje

Prije prve uporabe i nakon čišćenja nastavaka za šišanje kose ❶, podrezivanje brade ❷ i nastavka za precizno podrezivanje ❸ preporučujemo iste podmazati uljem kako bi se očuvala njihova pokretljivost.

- ◆ U tu svrhu između oštrice kapnite i ravnomjerno rasporedite jednu do dvije kapljice ulja za oštrice.
- ◆ Eventualni višak ulja obrišite mekom krpom. Koristite samo ulje bez kiseline, npr. ulje za šivaće mašine.

Rukovanje i rad

Stavljanje/izmjena reznih nastavaka

UPOZORENJE

- ▶ Isključite uređaj prije stavljanja ili mijenjanja reznih nastavaka.
Postoji opasnost od ozljeda!

- ◆ S prednje strane palcem pritisnite rezni nastavak kako biste ga oslobodili iz držača (vidi sliku D). Skinite nastavak s uređaja.
- ◆ Za stavljanje reznog nastavka umetnite donji pipac u otvor na uređaju (vidi sliku E).
- ◆ Nakon toga pritisnite gornji dio nastavka na uređaj sve dok čujno ne ulegne i čvrsto ne sjedi (vidi sliku F).

Stavljanje/izmjena češljastih nastavaka

Češljasti nastavak za šišanje kose

Češljasti nastavak ❶ omogućuje podešenja za 6 različitih dužina rezanja (13 mm / 15 mm / 17 mm / 19 mm / 21 mm / 23 mm).

- ◆ Češljasti nastavak ❶ natakните s prednje strane na nastavak za šišanje kose ❶ i stražnji kraj pritisnite sve dok čvrsto ne nasjedne.
- ◆ Kako biste skinuli češljasti nastavak ❶ otpustite ga na donjoj strani i prema naprijed povucite s uređaja.

Češljasti nastavak za podrezivanje brade

Češljasti nastavak 12 omogućuje podešenja za 6 različitih dužina rezanja (4 mm / 6 mm / 9 mm / 12 mm / 15 mm / 18 mm).

- ◆ Češljasti nastavak 12 natakните na nastavak za podrezivanje brade 7 s prednje strane i gurnite ga prema dolje.
- ◆ Za skidanje češljastog nastavka 12 gurnite ga prema naprijed s uređaja.

Nastavak za šišanje kose

NAPOMENA

- ▶ Kosa koju namjeravate šišati mora biti čista i suha.
- ▶ Pažljivo pročešljajte kosu kako biste uklonili eventualne čvoriće.
- ▶ Oko vrata stavite plašt za šišanje ili ručnik kako biste izbjegli da odrezana kosa pada pod kragnu.
- ▶ Najprije započnite s češljastim nastavkom 11 s većom dužinom rezanja i tijekom šišanja postupno podešavajte kraću dužinu.
- ▶ Imajte na umu da je odgovarajuća dužina podešena tek kada je klizni prekidač 2 postavljen u položaj 3 i kada se uređaj prema površini kože drži pod pravim kutom.

- ◆ Uključite uređaj pomoću prekidača UKLJ / ISKLJ 3.
- ◆ Mašinicom polako prođite kroz kosu.
- ◆ Uređaj pritom držite tako da češljasti nastavak 11 što bliže naliježe.
- ◆ Kosu uvijek šišajte od potiljka u smjeru tjemena, odn. od čela i od sljepoočnica prema sredini glave.
- ◆ Za jako kratko šišanje koristite nastavak za šišanje 1 bez češljastog nastavka 11.
- ◆ Pomoću kliznog prekidača 2 možete birati 3 stupnja dužine.

Nastavak za podrezivanje brade

NAPOMENA

- ▶ Bradu pročešljajte u smjeru rasta kako biste odstranili eventualne čvoriće.
 - ▶ Najprije započnite s češljastim nastavkom **12** s većom dužinom rezanja i tijekom šišanja postupno podešavajte kraću dužinu.
 - ▶ Imajte na umu da je odgovarajuća dužina podešena tek kada je klizni prekidač **2** postavljen u položaj 3 i kada se uređaj prema površini kože drži pod pravim kutom.
- ◆ Bradu šišajte suprotno od smjera rasta (od vrha brade prema uhu i prema gore). Najprije podšišajte jednu, pa zatim drugu stranu.
 - ◆ Za jako kratko šišanje ili za urezivanje kontura ili brkova koristite nastavak za podrezivanje brade **7** bez češljastog nastavka **12**.
 - ◆ Pomoću kliznog prekidača **2** možete birati 3 stupnja dužine.

Nastavak za precizno podrezivanje

- ◆ Nastavak za precizno podrezivanje **8** koristite za oblikovanje brkova, zulufa ili obrva.
- ◆ Rub nastavka za precizno podrezivanje **8** postavite na željenu visinu nastavka za šišanje i uređaj pomičite prema dolje.

Nastavak za skraćivanje dlaka u nosu/ušima

- ◆ Nastavak za skraćivanje dlaka u nosu/ušima **9** koristite ukoliko želite ukloniti dlake u nosu/ušima.
- ◆ U nosnicu ili uho polako umetnite samo metalni vrh nastavka za skraćivanje dlaka u nosu/ušima **9**.
- ◆ Uređaj lagano pomičite u krug kako biste uklonili dlačice.

Nastavak za brijanje

- ◆ Nastavak za brijanje **10** koristite samo za brijanje na suho.
- ◆ Uređaj držite pod pravim kutom prema površini kože i lagano njime klizite po licu.
- ◆ Brijati treba suprotno od smjera rasta dlačica. Na kompliciranijim mjestima, kao što je primjerice vrh brade, zategnite kožu kako biste postigli bolje rezultate.

Čišćenje i održavanje

OPASNOST

Opasnost po život uslijed strujnog udara!

- ▶ Prije čišćenja uređaja izvucite adapter s mrežnim utikačem **6** iz utičnice.
- ▶ Adapter s utikačem **6** nikada ne dirajte mokrim rukama ako ga stavljate u utičnicu ili izvlačite iz utičnice.
- ▶ Adapter s utikačem **6** i kabel moraju uvijek biti suhi.

POZOR

Moguće oštećenje uređaja.

- ▶ Uređaj se prilikom čišćenja ne smije uranjati u vodu ili u druge tekućine jer nije voodootporan. Na taj se način mogu oštetiti provodljivi dijelovi (baterije).
 - ▶ Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje, jer ista mogu oštetiti površinu kućišta uređaja.
 - ▶ Kućište očistite isključivo blago navlaženom krpom i blagim sredstvom za pranje posuđa.
- ◆ Uređaj za šišanje kose i brade isključite pomoću prekidača UKLJ / ISKLJ **3**.
 - ◆ Izvadite kabel iz uređaja i izvucite adapter s utikačem **6** iz utičnice.
 - ◆ Skinite eventualno prisutan češljasti nastavak (**11** ili **12**) s uređaja.
 - ◆ Ukoliko je potrebno, češljasti nastavak (**11** ili **12**) operite pod tekućom vodom.
 - ◆ Češljasti nastavak (**11** ili **12**) nakon toga temeljito osušite.
 - ◆ S prednje strane pritisnite rezni nastavak kako biste ga oslobodili iz držača (vidi sliku D).
 - ◆ Pomoću priložene četkice uklonite ostatke kose iz reznog nastavka.
 - ◆ Nakon čišćenja, pipac reznog nastavka utaknite natrag u otvor na uređaju (vidi sliku E).
 - ◆ Laganim pritiskom s gornje strane rezni nastavak učvrstite sve dok ponovno ne ulegne (vidi sliku F).

NAPOMENA

- ▶ Kako biste smanjili trenje, između oštrica kapnite i ravnomjerno rasporedite jednu do dvije kapljice ulja za oštrice. Možete koristiti bilo koje ulje koje ne sadrži kiseline (npr. ulje za šivaće mašine). Eventualni višak ulja obrišite mekom krpom.

Čišćenje nastavka za brijanje

POZOR

Moguće oštećenje uređaja.

- ▶ Foliju za rezanje ne vadite iz okvira i ne čistite je četkicom.
- ◆ Nastavak za brijanje 10 skinite s uređaja.
- ◆ Pritisnite bočne tipke nastavka za brijanje 10 i skinite okvir s reznom folijom. Pritom okvir s folijom držite samo bočno i ne pritišćite foliju.
- ◆ Očistite rezni nož priloženom četkicom.
- ◆ Foliju i okvir folije očistite pod tekućom vodom i ostavite ih da se potpuno osuše prije nego ih ponovno nataknete na nastavak za brijanje 10.
- ◆ Okvir s folijom ponovno pričvrstite na nastavak za brijanje 10. Pazite prilikom pričvršćivanja da pipac za pričvršćivanje na okviru s folijom ulazi u odgovarajuću rupu na nastavku za brijanje 10 i pritisnite okvir s folijom lagano prema dolje sve dok glasno ne ulegne.

NAPOMENA

- ▶ S vremena na vrijeme na rezni nož kapnite i ravnomjerno rasporedite jednu do dvije kapljice ulja za oštrice (u priboru). Nastavak za brijanje 10 stavite na uređaj i pustite uređaj da radi nekoliko sekundi bez da ga koristite. Eventualni višak ulja obrišite mekom krpom.

Čišćenje nastavka za brijanje dlaka u nosu/ušima

- ◆ Skinite nastavak za brijanje dlaka u nosu/ušima 9 s uređaja.
- ◆ Nastavak za brijanje dlaka u nosu/ušima 9 očistite pod tekućom vodom i ostavite ga da se do kraja osuši prije ponovne uporabe.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne smijete baciti s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj smjernici 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Uređaj zbrinite preko ovlaštenog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili preko nadležnog komunalnog poduzeća za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

NAPOMENA

- ▶ Prije zbrinjavanja uređaja obavezno mora biti odstranjena baterija.

POZOR

- ▶ Za vađenje baterije iz uređaja potrebna je određena vještina. U protivnom postoji opasnost od ozljeda! Ukoliko nemate iskustva s alatom, vađenje baterije prepustite osobi koja može stručno obaviti tu radnju.
- ▶ Prilikom vađenja baterije pazite kako ne biste oštetili bateriju. Postoji opasnost od požara!
- ▶ Izvađena baterija ne smije se ponovno koristiti.
- ▶ Nemojte kratko spajati bateriju. Kontakti izvađene baterije ne smiju se spajati metalnim predmetima. Baterija se može pregrijati i eksplodirati.
- ▶ **POZOR!** Bateriju iz uređaja izvadite samo u svrhu zbrinjavanja. Vađenjem baterije uređaj se uništava. Rastavljeni uređaj ne smije se ponovno koristiti.

- ◆ Isključite mrežno napajanje uređaja.
- ◆ Uključite uređaj i pustite ga da radi sve dok se baterija ne isprazni.
- ◆ S uređaja skinite rezni nastavak (vidi poglavlje Stavljanje/izmjena reznog nastavka).
- ◆ Na stražnjoj strani uređaja nalaze se tri vijka. Dva vijka su u prihvatnom otvoru uređaja.
- ◆ Otpustite vijke križnim odvijačem.
- ◆ Skinite stražnju stranu uređaja.
- ◆ Ravnim odvijačem ili kliještima odvojite spoj baterije s pločom. Izvadite bateriju. Bateriju i uređaj odvojeno zbrinite na prikladan način.


Zbrinjavanje baterija/akumulatora



Baterije/akumulatori ne smiju se zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. Svaki potrošač je zakonski obavezan, da baterije/akumulatore predaje na sabirnom mjestu njegove općine/njegovog dijela grada ili u trgovini. Svrha ove obveze je da se baterije/akumulatore zbrinjava na način neškodljiv za okoliš. Baterije/akumulatore vratite isključivo u ispražnjenom stanju.

Prilog

Tehnički podaci

Mrežni adapter s utikačem PTB-045100EU	
Ulazni napon	100-240 V ~, 50/60 Hz
Izlazni napon	4,5 V 
Izlazna struja	1000 mA
Razred zaštite	II / 
Mašinica za šišanje kose i podrezivanje brade	
Ulazni napon	4,5 V 
Ulazna struja	1000 mA
Baterija	Li-Ion baterija 3,7 V, 700 mAh
Temperatura okruženja	5 °C do 35 °C

HR

Napomene uz izjavu o sukladnosti

Ovaj uređaj odgovara osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim propisima europske direktive za elektromagnetnu podnošljivost 2004/108/EC i direktive za niskonaponske uređaje 2006/95/EC.



Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Jamstvo

Na ovaj uređaj vrijedi jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupovine. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo kontroliran.

Molimo sačuvajte blagajnički račun kao dokaz o kupnji. Molimo vas, da se u slučaju garancije telefonski povežete sa svojom servisnom ispostavom. Samo na taj način vaša roba može biti besplatno uručena.

NAPOMENA

- ▶ Pravo na jamstvo vrijedi samo za greške materijala i greške u izradi, a ne za transportne štete, potrošne dijelove ili oštećenja lomljivih dijelova, na primjer prekidača.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, a ne za gospodarstvenu uporabu. U slučaju nestručnog rukovanja, rukovanja protivnog namjeni uređaja, primjene sile i zahvata, koji nisu izvršeni od strane našeg ovlaštenog servisnog predstavništva, važenje jamstva prestaje.

Vaša zakonska prava ovim jamstvom ostaju netaknuta. Jamstveni rok neće biti produžen korištenjem prava na jamstvo. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Eventualno već prilikom kupovine postojeće štete i nedostaci moraju biti dojavljeni neposredno nakon raspakiranja, najkasnije međutim dva dana nakon datuma kupovine.

Nakon isteka jamstvenog roka izvršene popravke podliježu obavezi plaćanja.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 96126

Dostupnost dežurne telefonske linije:

Ponedjeljak do petak od 8:00 - 20:00 sati (SEV)

Uvoznik

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,

p.p. 61

10020 Novi Zagreb

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere 38

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	38
Drepturi de autor	38
Limitarea răspunderii	38
Utilizare conform destinației	38
Avertizări utilizate	39

Siguranța 40

Indicații de bază privind siguranța	40
---	----

Furnitura 43

Piese de schimb	44
Eliminarea ambalajului	44

Descrierea aparatului 44

Înainte de punerea în funcțiune . . . 45

Încărcarea acumulatorilor	45
Utilizarea cu adaptorul de rețea	45
Lubrifierea accesoriilor de tuns	46

Operarea și funcționarea 46

Montarea/înlocuirea accesoriilor de tuns . . .	46
Montarea/înlocuirea pieptenilor atașabili . .	46
Accesoriu de tuns părul	47
Accesoriu de tuns barba	48
Accesoriu de tuns de mare precizie	48
Accesoriu de tuns părul din nas/urechi	48
Accesoriu de ras	48

Curățarea și îngrijirea 49

Curățarea accesoriului de ras	50
Curățarea accesoriului de tuns părul din nas/urechi	50

Eliminarea 51

Eliminarea aparatului	51
Eliminarea bateriilor / acumulatorilor	52

Anexa 53

Date tehnice	53
Indicații privind declarația de conformitate . .	53
Garanția	53
Service-ul	54
Importator	54

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Ele cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea aparatului. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind operarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, documentele aferente acestuia.

Drepturi de autor

Prezenta documentație este protejată prin drepturi de autor.

Multiplicarea, respectiv retipărirea, chiar și în extras, cât și redarea imaginilor, chiar și modificate, sunt permise doar cu acordul scris al producătorului.

Limitarea răspunderii

Toate informațiile, datele și indicațiile tehnice cu privire la conectarea și operarea aparatului din aceste instrucțiuni corespund stadiului actual de la momentul tipării și se întemeiază pe experiența și cunoștințele dobândite până în prezent, fiind oferite cu bună-credință.

Din specificațiile, imaginile și descrierile din aceste instrucțiuni nu pot fi derivate niciun fel de pretenții.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru defecte cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea neconformă, reparații neautorizate, modificări nepermise sau utilizarea de piese de schimb neaprobate.

Utilizare conform destinației

Aparatul este prevăzut numai pentru uz privat și nu pentru utilizări profesionale. Aparatul este prevăzut numai pentru tăierea părului natural. Aparatul se va utiliza numai pentru tăierea părului uman și nu a celui artificial sau a părului de animale.

Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Pretențiile de orice natură născute în urma deteriorărilor sau utilizării neconforme sunt excluse. Riscul este suportat în totalitate de către utilizator.

Avertizări utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare sunt folosite următoarele avertizări:

PERICOL

Avertizările pentru acest grad de pericol marchează o situație periculoasă.

Dacă nu se va evita situația periculoasă, aceasta poate produce moartea sau rănirea gravă.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pericolul de moarte sau rănire gravă a persoanelor.

AVERTIZARE

Avertizările pentru acest grad de pericol marchează o situație potențial periculoasă.

Dacă situația periculoasă nu este evitată, aceasta poate provoca răni.

- ▶ Respectați indicațiile din această avertizare pentru a evita rănirea persoanelor.

ATENȚIE

Avertizările pentru acest grad de pericol marchează posibile pagube materiale.

În cazul în care această situație nu este evitată, aceasta poate duce la pagube materiale.

- ▶ Respectați instrucțiunile prezentate în această avertizare, pentru a evita pagubele materiale.

INDICAȚIE

- ▶ O indicație constituie o informație suplimentară care facilitează manipularea aparatului.

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Acest aparat corespunde dispozițiilor prezentate cu privire la siguranță. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, fără supraveghere.
- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți niciodată aparatul în funcțiune, dacă este deteriorat. Pericol de electrocutare.
- În cazul în care cablul, adaptorul de rețea, carcasa sau alte componente sunt deteriorate, aparatul nu se va mai utiliza.
- Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul pentru clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.

- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile de tuns sau de pieptănat sunt defecte, deoarece acestea pot avea muchii ascuțite. Pericol de rănire!
- Componentele defecte trebuie înlocuite numai cu piese de schimb originale. Numai utilizând aceste piese este garantată respectarea dispozițiilor de siguranță.
- Nu lăsați niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat și utilizați-l numai în conformitate cu indicațiile de pe plăcuța de caracteristici.
- Pentru conectarea la rețea utilizați numai adaptorul de rețea livrat.
- Scoateți adaptorul de rețea din priză
 - la apariția unei defecțiuni,
 - înaintea curățării aparatului,
 - când nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat,
 - după fiecare utilizare.Scoateți adaptorul de rețea ținând de acesta și nu de cablu.
- **ATENȚIE!** Mențineți aparatul uscat.
- Nu utilizați aparatul în timp ce faceți baie. Pericol de electrocutare!
- Nu introduceți niciodată aparatul și cablul cu adaptorul de rețea în apă sau în alte lichide.
- În cazul căderii aparatului în apă, înainte de a introduce mâna în apă, scoateți mai întâi adaptorul de rețea din priză.
- Nu apucați niciodată adaptorul de rețea cu mâinile ude, în special la introducerea sau la scoaterea acestuia din priză.
Pericol de electrocutare!

- Montarea unui dispozitiv de protecție contra curenților vagabonzi cu un curent nominal de declanșare de maximum 30 mA oferă un plus de protecție împotriva electrocutării. Montarea acestui dispozitiv trebuie realizată numai de către un electrician.
- Verificați regulat adaptorul de rețea și aparatul de tuns părul și barba în privința eventualelor defecte mecanice.
- Se va evita prinderea cablului în ușile dulapurilor sau ghidarea acestuia peste suprafețe fierbinți. Aceasta ar putea provoca deteriorarea izolației cablului.
- Conectați adaptorul de rețea numai la o priză ușor accesibilă pentru a putea scoate rapid adaptorul de rețea din priză în caz de defecțiune.
- Pentru a evita supraîncălzirea nepermisă, nu acoperiți adaptorul de rețea.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Aparat de tuns părul și barba
- Încărcător
- Adaptor de rețea
- Accesoriu de tuns părul
- Accesoriu de tuns barba
- Accesoriu de tuns de mare precizie
- Accesoriu de tuns părul din nas/urechi
- Accesoriu de ras
- Pieptene atașabil pentru accesoriul de tuns părul
- Pieptene atașabil pentru accesoriul de tuns barba
- Perie de curățare
- Foarfecă
- Pieptene
- Ulei pentru lamă
- Sac de depozitare
- Aceste instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau dacă componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

- ◆ Scoateți toate componentele aparatului din cutie.
- ◆ Înlăturați toate materialele de ambalat de pe aparat.

⚠ PERICOL

- ▶ Nu este permisă utilizarea materialelor de ambalat la joacă. Pericol de asfixiere.

Piese de schimb

Pentru procurarea pieselor de schimb apălați, de asemenea, linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor în timpul transportului.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul de materiale contribuie la economia de materie primă și reduce cantitatea de deșeuri. Eliminați ambalajul de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

Descrierea aparatului

Figura A:

- 1 Accesoriu de tuns părul
- 2 Comutator glisant pentru ajustarea fină a lungimii de tăiere
- 3 Comutator pornit / oprit
- 4 Afișaj de control al încărcării
- 5 Încărcător / Suport cu fișă de conectare pentru adaptorul de rețea

Figura B:

- 6 Adaptor de rețea

Figura C:

- 7 Accesoriu de tuns barba
- 8 Accesoriu de tuns de mare precizie
- 9 Accesoriu de tuns părul din nas/urechi
- 10 Accesoriu de ras
- 11 Pieptene atașabil pentru accesoriul de tuns părul
- 12 Pieptene atașabil pentru accesoriul de tuns barba

Înainte de punerea în funcțiune

Aparatul de tuns părul și barba poate fi utilizat atât cu acumulator, cât și conectat la rețea.

Încărcarea acumulatorilor

Înainte de prima utilizare, acumulatorul aparatului de tuns părul și barba trebuie încărcat cel puțin 90 de minute.

- ◆ Conectați cablul adaptorului de rețea ⑥ la încărcătorul ⑤ aparatului de tuns părul și barba.
- ◆ Evitați deteriorarea aparatului! Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a începe încărcarea acumulatorului.
- ◆ Introduceți adaptorul de rețea ⑥ (domeniul de tensiune 100 - 240 V) într-o priză conform specificațiilor aparatului.
- ◆ Procesul de încărcare este ilustrat prin intermediul afișajului de control al încărcării ④:
 - Afișajul de control al încărcării luminează intermitent roșu: acumulatorul este descărcat
 - Afișajul de control al încărcării luminează roșu: acumulatorul se încarcă
 - Afișajul de control al încărcării luminează verde: acumulatorul este încărcat.
- ◆ Aparatul poate fi utilizat până la cca 60 de minute cu acumulatorul complet încărcat, fără conectare la rețeaua electrică.

Utilizarea cu adaptorul de rețea

Dacă pe durata utilizării aparatul de tuns părul și barba se oprește din cauza acumulatorului descărcat sau slab, aparatul poate fi utilizat în continuare cu adaptorul de rețea ⑥ conectat.

- ◆ Introduceți fișa de cablu de la adaptorul de rețea ⑥ în mufa de pe partea inferioară a aparatului de tuns părul și barba.
- ◆ Pentru a evita rănirea și deteriorarea aparatului opriți întotdeauna aparatul înainte de a-l conecta la rețeaua electrică.
- ◆ Introduceți adaptorul de rețea ⑥ (domeniul de tensiune 100 - 240 V) într-o priză conform specificațiilor aparatului.
- ◆ După 1 - 2 secunde aparatul poate fi pornit cu ajutorul comutatorului PORNIT / OPRIT ③. În cazul în care aparatul nu pornește imediat, opriți-l din nou și așteptați cca 1 minut înainte de a-l reporni.
- ◆ Dacă doriți să încărcați acumulatorul în acest mod, fără a utiliza încărcătorul ⑤, aceasta se poate realiza numai cu aparatul oprit.

Lubrifierea accesoriilor de tuns

Se recomandă lubrifierea accesoriului de tuns părul ①, accesoriului de tuns barba ⑦ și a accesoriului de tuns de mare precizie ⑧ înaintea fiecărei utilizări și după curățare, în vederea asigurării mobilității acestora.

- ◆ Pentru aceasta adăugați 1 - 2 picături de ulei pentru lamă (accesoriu) între lame și distribuiți-l uniform.
- ◆ Dacă este necesar, ștergeți excesul de ulei cu un prosop uscat. Utilizați numai uleiuri fără acizi, de exemplu ulei pentru mașina de cusut.

Operarea și funcționarea

Montarea/înlocuirea accesoriilor de tuns

AVERTIZARE

- ▶ Opriiți aparatul înainte de montarea sau înlocuirea accesoriilor de tuns.
Pericol de rănire!

- ◆ Împingeți accesoriul de tuns din față, cu degetul mare, pentru a-l desprinde din suport (a se vedea fig. D). Îndepărtați accesoriul de tuns de la aparat.
- ◆ Pentru montarea accesoriului de tuns introduceți eclisa de fixare în orificiul de prindere al aparatului (a se vedea fig. E).
- ◆ Apoi apăsați partea superioară a accesoriului de tuns pe aparat până la fixarea acesteia cu un zgomot (a se vedea fig. F).

Montarea/înlocuirea pieptenilor atașabili

Pieptene atașabil pentru accesoriul de tuns părul

Pieptenele atașabil ⑪ dispune de reglaje pentru 6 lungimi de tăiere diferite (13 mm / 15 mm / 17 mm / 19 mm / 21 mm / 23 mm).

- ◆ Montați pieptenele atașabil ⑪ din față la accesoriul de tuns părul ① și apăsați capătul posterior până la fixarea acestuia.
- ◆ Pentru îndepărtarea pieptenelui atașabil ⑪ eliberați-i capătul inferior și trageți-l în față din aparat.

Pieptene atașabil pentru accesoriul de tuns barba

Pieptenele atașabil 12 dispune de reglaje pentru 6 lungimi de tăiere diferite (4 mm / 6 mm / 9 mm / 12 mm / 15 mm / 18 mm).

- ◆ Montați pieptenele atașabil 12 din față la accesoriul de tuns barba 7 și împingeți-l în jos.
- ◆ Pentru îndepărtarea pieptenelui atașabil 12 împingeți-l în față din aparat.

Accesoriu de tuns părul

INDICAȚIE

- ▶ Părul care urmează a fi tuns trebuie să fie curat și uscat.
- ▶ Pieptănați bine părul pentru a-l descurca dacă este cazul.
- ▶ Așezați o pelerină sau un prosop pe umeri și pe ceafă pentru a evita căderea resturilor de păr sub guler.
- ▶ La utilizarea pieptenelui atașabil 11 începeți cu o lungime de tăiere mai mare, iar pe parcurs reglați treptat lungimi de tăiere mai mici.
- ▶ Rețineți faptul că respectiva lungime de tăiere poate fi obținută numai atunci când comutatorul glisant 2 se află în poziția 3, iar aparatul este menținut perpendicular pe piele.

- ◆ Porniți aparatul de tuns părul și barba cu ajutorul comutatorului PORNIT / OPRIT 3.
- ◆ Treceți aparatul de tuns părul și barba încet prin păr.
- ◆ Țineți aparatul astfel încât pieptenele atașabil 11 să fie așezat cât mai plan.
- ◆ Tundeți întotdeauna de la ceafă spre partea superioară a capului, respectiv de la frunte și tâmpile în sus, spre creștet.
- ◆ Pentru tunderea foarte scurtă a părului utilizați accesoriul de tuns părul 1 fără pieptenele atașabil 11.
- ◆ Cu ajutorul comutatorului glisant, 2 lungimea de tăiere dorită poate fi reglată cu mici diferențe, în 3 trepte.

Accesoriu de tuns barba

INDICAȚIE

- ▶ Pieptănați bine barba în direcția de creștere pentru a o descurca dacă este cazul.
 - ▶ La utilizarea pieptenelui atașabil **12** începeți cu o lungime de tăiere mai mare, iar pe parcurs reglați treptat lungimi de tăiere mai mici.
 - ▶ Rețineți faptul că respectiva lungime de tăiere poate fi obținută numai atunci când comutatorul glisant **2** se află în poziția 3, iar aparatul este menținut perpendicular pe piele.
- ◆ Tundeți barba în sens opus direcției de creștere (de la bărbie spre ureche, în sus). Tundeți întâi o parte, apoi pe cealaltă.
 - ◆ Pentru tunderea foarte scurtă a bărbii sau pentru mustață și contururi utilizați accesoriul de tuns barba **7** fără pieptenele atașabil **12**.
 - ◆ Cu ajutorul comutatorului glisant, **2** lungimea de tăiere dorită poate fi reglată cu mici diferențe, în 3 trepte.

Accesoriu de tuns de mare precizie

- ◆ Utilizați accesoriul de tuns de mare precizie **8** pentru conturarea mustății, favoriților, perciunilor sau sprâncenelor.
- ◆ Așezați muchia accesoriului de tuns de mare precizie **8** la înălțimea dorită față de linia de creștere a părului și deplasați aparatul în jos.

Accesoriu de tuns părul din nas/urechi

- ◆ Utilizați accesoriul de tuns părul din nas/urechi **9** atunci când doriți să îndepărtați părul din nas sau din urechi.
- ◆ Introduceți încet în nară sau în ureche numai vârful metalic al accesoriului de tuns părul din nas/urechi **9**.
- ◆ Pentru a tunde părul mișcați aparatul încet, circular.

Accesoriu de ras

- ◆ Utilizați accesoriul de ras **10** pentru bărbieritul uscat.
- ◆ Țineți aparatul perpendicular pe piele și deplasați-l încet pe față.
- ◆ Radeți în sens invers direcției de creștere a bărbii. În locurile mai complicate, cum ar fi bărbia, întindeți pielea în vederea obținerii unui rezultat corespunzător.

Curățarea și îngrijirea

PERICOL

Pericol de moarte prin electrocutare!

- ▶ Scoateți adaptorul de rețea **6** din priză înainte de a curăța aparatul.
- ▶ Nu apucați niciodată adaptorul de rețea **6** cu mâinile ude la introducerea sau la scoaterea acestuia din priză.
- ▶ Mențineți întotdeauna uscate adaptorul de rețea **6** și cablul.

ATENȚIE

Posibilă defectare a aparatului.

- ▶ În vederea curățării, aparatul de tuns părul și barba nu trebuie introdus în apă sau în alte lichide, deoarece aparatul nu este rezistent la apă. Astfel, componentele conducătoare de curent (acumulatori) se pot deteriora.
 - ▶ Nu utilizați substanțe de curățare agresive sau corosive, deoarece s-ar putea deteriora suprafața carcasi.
 - ▶ Curățați carcasa numai cu un prosop ușor umezit și un detergent blând.
- ◆ Oprii aparatul de tuns părul și barba cu ajutorul comutatorului PORNIT / OPRIT **3**.
 - ◆ Decuplați cablul de la aparat și scoateți adaptorul de rețea **6** din priză.
 - ◆ Dacă este cazul, scoateți din aparat pieptenele atașabil (**11** sau **12**) montat.
 - ◆ Dacă este necesar, spălați pieptenele atașabil (**11** sau **12**) sub jet de apă.
 - ◆ Apoi uscați bine pieptenele atașabil (**11** sau **12**).
 - ◆ Împingeți accesoriul de tuns din față, cu degetul mare, pentru a-l desprinde din suport (a se vedea fig. D).
 - ◆ Îndepărtați resturile de păr rămase pe accesoriul de tuns cu ajutorul periei de curățat furnizate.
 - ◆ După curățare introduceți înapoi eclisa de fixare a accesoriului de tuns în orificiul de prindere al aparatului (a se vedea fig. E).
 - ◆ Fixați înapoi accesoriul de tuns apăsându-l ușor de sus (a se vedea fig. F)

INDICAȚIE

- ▶ Pentru a reduce frecarea adăugați 1 - 2 picături de ulei pentru lamă (accesoriu) între lame și distribuiți-l uniform. De asemenea poate fi utilizat orice ulei fără acizi (de exemplu ulei pentru mașina de cusut). Dacă este necesar, ștergeți excesul de ulei cu un prosop uscat.

Curățarea accesoriului de ras

ATENȚIE

Posibilă defectare a aparatului.

- ▶ Nu demontați folia exterioară din cadru și nu o curățați cu peria de curățare.
- ◆ Îndepărtați accesoriul de ras 10 de la aparat.
- ◆ Apăsăți butoanele accesoriului de ras 10 dispuse lateral și scoateți cadrul foliei exterioare. Țineți cadrul foliei exterioare numai din lateral și nu apăsați folia.
- ◆ Curățați lama interioară cu peria de curățare livrată.
- ◆ Curățați folia exterioară în cadru sub jet de apă și lăsați-o să se usuce complet înainte de a o monta din nou la accesoriul de ras 10.
- ◆ Montați cadrul foliei exterioare din nou la accesoriul de ras 10. La montare se va avea în vedere ca eclisele de fixare de la cadrul foliei exterioare să se potrivească în decupajele de la accesoriul de ras 10 și se va apăsa cadrul foliei exterioare ușor în jos până la fixarea acestuia cu un zgomot.

INDICAȚIE

- ▶ Adăugați la anumite intervale 1 - 2 picături de ulei pentru lamă (accesoriu) între lame și distribuiți-l uniform. Montați accesoriul de ras 10 la aparat și lăsați aparatul să funcționeze câteva secunde fără a-l utiliza. Dacă este necesar, ștergeți excesul de ulei cu un prosop uscat.

Curățarea accesoriului de tuns părul din nas/urechi

- ◆ Îndepărtați accesoriul de tuns părul din nas/urechi 9 de la aparat.
- ◆ Curățați accesoriul de tuns părul din nas/urechi 9 sub jet de apă și lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Nu aruncați aparatul sub nicio formă în gunoii menajer obișnuit. Acest produs se află sub incidența Directivei europene 2012/19/EU (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme specializate și autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați reglementările actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

INDICAȚIE

- ▶ Înainte de eliminarea aparatului trebuie să scoateți neapărat acumulatorul.

ATENȚIE

- ▶ Pentru demontarea acumulatorului este necesară o anumită îndemânare, în caz contrar există pericol de rănire! Dacă nu aveți experiență în domeniu, încredințați demontarea acumulatorului unei persoane care să o poată realiza în mod corespunzător.
- ▶ La demontare se va evita deteriorarea acumulatorului. Pericol de incendiu!
- ▶ Nu este permisă reutilizarea acumulatorului demontat.
- ▶ Nu scurtcircuitați niciodată acumulatorul. Contactele de la acumulatorul demontat nu trebuie să fie unite prin intermediul unor obiecte metalice. Acumulatorul se poate supraîncălzi și exploda.
- ▶ ATENȚIE! Acumulatorul se va demonta din aparat numai în scopul eliminării. Prin demontarea acumulatorului se distruge aparatul. Nu repuneți niciodată în funcțiune aparatul dezasamblat.

- ◆ Deconectați aparatul de la rețea.
- ◆ Porniți aparatul și lăsați-l să funcționeze până la descărcarea acumulatorului.
- ◆ Îndepărtați accesoriul de tuns de la aparat (a se vedea capitolul Montarea/inlocuirea accesoriilor de tuns).
- ◆ Pe partea posterioară a aparatului sunt dispuse trei șuruburi. Două dintre șuruburi se află în orificiul de preluare al aparatului.
- ◆ Desfaceți șuruburile cu o șurubelniță în cruce.
- ◆ Îndepărtați partea posterioară a aparatului.
- ◆ Cu ajutorul unui clește sau al unei șurubelnițe cu fantă desfaceți conexiunea dintre acumulator și placă. Scoateți acumulatorul. Eliminați în mod corespunzător acumulatorul și aparatul, separat.

Eliminarea bateriilor / acumulatorilor



Bateriile / acumulatorii nu se elimină împreună cu resturile menajere. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii la un centru de colectare local. Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor / acumulatorilor. Predați bateriile / acumulatorii numai dacă sunt descărcați.

Anexa

Date tehnice

Adaptor de rețea PTB-045100EU	
Tensiune de intrare	100-240 V ~, 50/60 Hz
Tensiune de ieșire	4,5 V ===
Curent de ieșire	1000 mA
Clasa de protecție	II / □
Aparat de tuns părul și barba	
Tensiune de intrare	4,5 V ===
Curent de intrare	1000 mA
Acumulator	Acumulator Li-Ion 3,7 V, 700 mAh
Temperatura ambiantă	5°C până la 35°C

RO

Indicații privind declarația de conformitate

Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și altor prescripții relevante ale Directivei 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică, precum și celor ale Directivei 2006/95/EC privind joasa tensiune.

Declarația de conformitate completă, în original este disponibilă la sediul importatorului.



Garanția

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani începând cu data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu scrupulozitate înaintea livrării.

Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. Dacă aveți solicitări privind garanția, contactați telefonic centrul dumneavoastră de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediție gratuită a produsului dumneavoastră.

INDICAȚIE

- ▶ Garanția se acordă numai pentru defectele de material sau de fabricație, nu și pentru daune de transport, piese de uzură sau deteriorări ale componentelor fragile, de exemplu, întrerupător.

Aparatul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare profesională. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, uzului de forță și intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate prin această garanție. Perioada de garanție nu este prelungită după realizarea reparațiilor realizate în perioada garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate.

Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu în două zile de la data cumpărării.

Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompennass@lidl.ro

IAN 96126

Acces linie telefonică directă: De luni până vineri, între orele 8:00 - 20:00 (CET)

Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 56

Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης 56
 Πνευματικά δικαιώματα 56
 Περιορισμός ευθύνης 56
 Προβλεπόμενη χρήση 56
 Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις
 προειδοποίησης 57

Ασφάλεια 58

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας 58

Παραδοτέος εξοπλισμός 61

Ανταλλακτικά 62
 Απόρριψη της συσκευασίας 62

Περιγραφή συσκευής 62

Πριν από τη θέση σε λειτουργία 63

Φόρτιση των συσσωρευτών 63
 Λειτουργία με το τροφοδοτικό με βύσμα 63
 Λίπανση των εξαρτημάτων κοπής 64

Χειρισμός και λειτουργία 64

Εισαγωγή/Αλλαγή των εξαρτημάτων κοπής . 64
 Εισαγωγή/Αλλαγή των εξαρτημάτων
 χτενίσματος 64
 Εξάρτημα κοπής τριχών 65
 Εξάρτημα κοπής γενιών 66
 Εξάρτημα κουρέματος ακριβείας 66
 Εξάρτημα κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά . 66
 Εξάρτημα ξυρίσματος 67

Καθαρισμός και φροντίδα 67

Καθαρισμός εξαρτήματος ξυρίσματος 68
 Καθαρισμός εξαρτήματος κοπής τριχών στη
 μύτη/στα αφτιά 69

Απόρριψη 69

Απόρριψη συσκευής 69
 Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών 70

Παράρτημα 71

Τεχνικά χαρακτηριστικά 71
 Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης . . . 71
 Εγγύηση 71
 Σέρβις 72
 Εισαγωγέας 72



Εισαγωγή

Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης καλά. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε ανατύπωση ή επανέκδοση, ακόμη και αποσπασματική, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων, ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση, επιτρέπεται μόνο με γραπτή έγκριση του κατασκευαστή.

Περιορισμός ευθύνης

Όλες οι περιεχόμενες στις παρούσες οδηγίες χρήσης τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις σύνδεσης και χειρισμού αντιστοιχούν στην τελευταία λέξη της τεχνολογίας κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και πραγματοποιούνται λαμβάνοντας υπόψη τις μέχρι τώρα εμπειρίες και γνώσεις μας στο ανώτερο επίπεδο.

Από τα στοιχεία, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις οδηγίες δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, μη προβλεπόμενης χρήσης, εσφαλμένων επισκευών, μη εγκεκριμένων τροποποιήσεων ή χρήσης μη επιτρεπόμενων εξαρτημάτων.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς σκοπούς. Η συσκευή προβλέπεται μόνο για την κοπή φυσικών τριχών. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε ανθρώπινες τρίχες, όχι σε τεχνητές τρίχες ή τρίχες ζώων.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω φθορών από μη προβλεπόμενη χρήση αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Χρησιμοποιούμενες υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή βαριοί τραυματισμοί.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος θανάτου ή βαριών σωματικών τραυματισμών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

- ▶ Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης γίνονται ώστε να αποφεύγονται σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

- ▶ Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Μία υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό της συσκευής.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για το χειρισμό της συσκευής. Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στους προδιαγεγραμμένους κανόνες ασφαλείας. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Εάν διαπιστωθεί ζημιά στο καλώδιο, στο τροφοδοτικό με βύσμα, στο περίβλημα ή σε άλλα τμήματα, μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ελαττωματικό εξάρτημα κοπής ή με ελαττωματικό εξάρτημα χτενίσματος, διότι αυτά ενδέχεται να έχουν αιχμηρές ακμές. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Τα ελαττωματικά μέρη κατασκευής επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η πλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Ποτέ μην εργάζεστε με τη συσκευή χωρίς επιτήρηση και να τη χειρίζεστε μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου.
- Για τη λειτουργία με τροφοδοσία από το δίκτυο, χρησιμοποιείτε μόνο το απεσταλμένο τροφοδοτικό με βύσμα.
- Τραβήξτε το τροφοδοτικό με βύσμα από την πρίζα
 - εάν εμφανιστεί βλάβη,
 - προτού καθαρίσετε τη συσκευή,
 - εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα,
 - μετά από κάθε χρήση.Τραβήξτε απευθείας από το τροφοδοτικό με βύσμα και όχι από το καλώδιο.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν κάνετε μπάνιο. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή, καθώς και το καλώδιο με τροφοδοτικό με βύσμα σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Στην περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε απαραίτητα πρώτα το τροφοδοτικό με βύσμα από την πρίζα, προτού την πιάσετε μέσα στο νερό.

- Ποτέ μην πιάνετε το τροφοδοτικό με βύσμα με βρεγμένα χέρια, ιδιαίτερα όταν το εισάγετε στην πρίζα ή όταν το τραβάτε από αυτήν. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Η τοποθέτηση μιας διάταξης προστασίας εσφαλμένου ρεύματος με ένα ρεύμα απεμπλοκής μέτρησης όχι μεγαλύτερο από 30 mA προσφέρει περαιτέρω προστασία από ηλεκτροπληξία. Η τοποθέτηση επιτρέπεται να διεξάγεται αποκλειστικά από ειδικό ηλεκτρολογικό προσωπικό.
- Ελέγχετε το τροφοδοτικό με βύσμα και την κουρευτική και ξυριστική μηχανή τακτικά για ενδεχόμενα μηχανικά ελαττώματα.
- Προσέχετε ώστε το καλώδιο να μην μαγκώνεται σε πόρτες ντουλαπιών ή να μην περνάει πάνω από καυτές επιφάνειες. Αλλιώς μπορεί να πάθει ζημιά η μόνωση του καλωδίου.
- Συνδέετε το τροφοδοτικό με βύσμα μόνο σε μια προσβάσιμη πρίζα, ώστε σε περίπτωση βλάβης το τροφοδοτικό με βύσμα να μπορεί να τραβηχτεί γρήγορα από την πρίζα.
- Μην καλύπτετε το τροφοδοτικό με βύσμα, προς αποφυγή μη επιτρεπόμενης θέρμανσης.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Κουρευτική και ξυριστική μηχανή
- Σταθμός φόρτισης
- Τροφοδοτικό με βύσμα
- Εξάρτημα κοπής τριχών
- Εξάρτημα κοπής γενιών
- Εξάρτημα κουρέματος ακριβείας
- Εξάρτημα κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά
- Εξάρτημα ξυρίσματος
- Εξάρτημα χτενίσματος για το εξάρτημα κοπής τριχών
- Εξάρτημα χτενίσματος για το εξάρτημα κοπής γενιών
- Βούρτσα καθαρισμού
- Ψαλίδι
- Χτένα
- Λάδι λεπίδων
- Σάκος φύλαξης
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγχετε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

- ◆ Απομακρύνετε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από το κουτί.
- ◆ Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- ▶ Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Ανταλλακτικά

Σε περίπτωση που χρειάζεστε ανταλλακτικά, επίσης απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά.



Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

GR
CY

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα A:

- 1 Εξάρτημα κοπής τριχών
- 2 Συρόμενος διακόπτης για λεπτομερή ρύθμιση του μήκους κοπής
- 3 Διακόπτης ON/OFF
- 4 Ένδειξη ελέγχου φόρτισης
- 5 Σταθμός φόρτισης / Στήριγμα με υποδοχή σύνδεσης για το τροφοδοτικό με βύσμα

Εικόνα B:

- 6 Τροφοδοτικό με βύσμα

Εικόνα C:

- 7 Εξάρτημα κοπής γενιών
- 8 Εξάρτημα κουρέματος ακριβείας
- 9 Εξάρτημα κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά
- 10 Εξάρτημα ξυρίσματος
- 11 Εξάρτημα χτενίσματος για το εξάρτημα κοπής τριχών
- 12 Εξάρτημα χτενίσματος για το εξάρτημα κοπής γενιών

Πριν από τη θέση σε λειτουργία

Η κουρευτική και ξυριστική μηχανή μπορεί να λειτουργεί με συσσωρευτή ή με ηλεκτρικό ρεύμα.

Φόρτιση των συσσωρευτών

Πριν από την πρώτη χρήση ο συσσωρευτής της κουρευτικής και ξυριστικής μηχανής πρέπει να φορτιστεί τουλάχιστον για 90 λεπτά.

- ◆ Συνδέστε το καλώδιο του τροφοδοτικού με βύσμα ⑥ με το σταθμό φόρτισης ⑤ της κουρευτικής και ξυριστικής μηχανής.
- ◆ Αποφύγετε ζημιές στη συσκευή! Εξασφαλίστε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πριν φορτίσετε το συσσωρευτή.
- ◆ Εισάγετε το τροφοδοτικό με βύσμα ⑥ (τομέας ευρείας τροφοδοσίας ισχύος 100 - 240 V) σε μια πρίζα αντίστοιχη των στοιχείων της συσκευής.
- ◆ Η διαδικασία φόρτισης προβάλλεται μέσω της ένδειξης ελέγχου φόρτισης ④:
 - Η ένδειξη ελέγχου φόρτισης αναβοσβήνει κόκκινη: Ο συσσωρευτής έχει αποφορτιστεί
 - Η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ανάβει κόκκινη: Ο συσσωρευτής φορτίζεται
 - Η ένδειξη ελέγχου φόρτισης ανάβει πράσινη: Ο συσσωρευτής έχει φορτιστεί.
- ◆ Με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή έως και 60 λεπτά χωρίς να είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ρεύματος.

Λειτουργία με το τροφοδοτικό με βύσμα

Εάν η κουρευτική και ξυριστική μηχανή σας σταματήσει να λειτουργεί κατά τη διάρκεια του ξυρίσματος λόγω αποφορτισμένου ή αδύναμου συσσωρευτή, μπορείτε να συνεχίσετε το ξύρισμα με συνδεδεμένο το τροφοδοτικό με βύσμα ⑥.

- ◆ Εισάγετε το βύσμα καλωδίου του τροφοδοτικού με βύσμα ⑥ στην υποδοχή, στην κάτω πλευρά της κουρευτικής και ξυριστικής μηχανής.
- ◆ Προς αποφυγή τραυματισμών και ζημιών στη συσκευή, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, προτού τη συνδέσετε με το δίκτυο ρεύματος.
- ◆ Εισάγετε το τροφοδοτικό με βύσμα ⑥ (τομέας ευρείας τροφοδοσίας ισχύος 100 - 240 V) σε μια πρίζα αντίστοιχη των στοιχείων της συσκευής.
- ◆ Μετά από 1 - 2 δευτερόλεπτα μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή με το διακόπτη ON/OFF ③. Εάν η συσκευή δεν ενεργοποιείται αμέσως, απενεργοποιήστε την εκ νέου και περιμένετε περ. 1 λεπτό, προτού την ενεργοποιήσετε ξανά.

- ♦ Εάν επιθυμείτε να φορτίσετε το συσσωρευτή με αυτό τον τρόπο χωρίς τη χρήση του σταθμού φόρτισης **5**, αυτό πρέπει να γίνει μόνο με απενεργοποιημένη τη συσκευή.

Λίπανση των εξαρτημάτων κοπής

Συστήνουμε να λιπαίνετε το εξάρτημα κοπής τριχών **1**, το εξάρτημα κοπής γενιών **7** και το εξάρτημα κουρέματος ακριβείας **8** πριν από την πρώτη χρήση και μετά τον καθαρισμό, ώστε να διατηρείτε την κινητικότητά τους.

- ♦ Για το σκοπό αυτό βάλτε μια έως δύο σταγόνες λάδι λεπίδων (αξεσουάρ) μεταξύ των λεπίδων και καταναίμετέ το ομοιόμορφα.
- ♦ Εάν χρειαστεί σκουπίστε το περιπτώ λάδι με ένα μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο λάδι χωρίς οξέα, όπως π.χ. λάδι για ραπτομηχανές.

GR
CY

Χειρισμός και λειτουργία

Εισαγωγή/Αλλαγή των εξαρτημάτων κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ▶ Απενεργοποιείτε τη συσκευή προτού εισάγετε ή αλλάξετε τα εξαρτήματα κοπής. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- ♦ Πιέστε από μπροστά με τον αντίχειρα το εξάρτημα κοπής, ώστε να το λασκάρετε από το στήριγμα (βλ. Εικ. D). Απομακρύνετε το εξάρτημα κοπής από τη συσκευή.
- ♦ Για την τοποθέτηση του εξαρτήματος κοπής, εισάγετε την κάτω γλωττίδα εισαγωγής στο άνοιγμα υποδοχής της συσκευής (βλ. Εικ. E).
- ♦ Στη συνέχεια πιέστε το άνω τμήμα του εξαρτήματος κοπής στη συσκευή, έως ότου κουμπώσει με ήχο και εδράζεται σταθερά (βλ. Εικ. F).

Εισαγωγή/Αλλαγή των εξαρτημάτων χτενίσματος

Εξάρτημα χτενίσματος για το εξάρτημα κοπής τριχών

Το εξάρτημα χτενίσματος **11** προσφέρει ρυθμίσεις για 6 διαφορετικά μήκη κοπής (13 mm / 15 mm / 17 mm / 19 mm / 21 mm / 23 mm).

- ♦ Εισάγετε το εξάρτημα χτενίσματος **11** από μπροστά στο προσάρτημα κοπής τριχών **1** και πιέστε το πίσω άκρο σφικτά, έως ότου κουμπώσει.

- ◆ Για την απομάκρυνση του εξαρτήματος χτενίσματος **11** λασκάρετέ το στο κάτω άκρο του και αφαιρέστε το προς τα εμπρός από τη συσκευή.

Εξάρτημα χτενίσματος για το εξάρτημα κοπής γενιών

Το εξάρτημα χτενίσματος **12** προσφέρει ρυθμίσεις για 6 διαφορετικά μήκη κοπής (4 mm / 6 mm / 9 mm / 12 mm / 15 mm / 18 mm).

- ◆ Εισάγετε το εξάρτημα χτενίσματος **12** από μπροστά στο εξάρτημα κοπής γενιών **7** και ωθήστε το προς τα κάτω.
- ◆ Για την απομάκρυνση του εξαρτήματος χτενίσματος **12** ωθήστε το προς τα εμπρός μακριά από τη συσκευή.

Εξάρτημα κοπής τριχών

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Οι τρίχες που θα κοπούν πρέπει να είναι καθαρές και στεγνές.
- ▶ Χτενίστε τις τρίχες προσεκτικά, ώστε να ξεμπλεχτούν.
- ▶ Τοποθετήστε μια κάπα ή μια πετσέτα γύρω από το λαιμό και το σβέρκο για να μην πέσουν τριχούλες στο γιακά.
- ▶ Ξεκινήστε πρώτα με το εξάρτημα χτενίσματος **11** με ένα μακρύτερο μήκος κοπής και ρυθμίζετε κατά τη διάρκεια της κοπής βαθμηδόν κοντύτερα μήκη κοπής.
- ▶ Προσέξτε ότι το αντίστοιχο μήκος κοπής πραγματοποιείται μόνο όταν ο συρόμενος διακόπτης **2** βρίσκεται στη θέση 3 και η συσκευή παραμένει σε δεξιά γωνία προς την επιφάνεια του δέρματος.

- ◆ Ενεργοποιήστε την κουρευτική και ξυριστική μηχανή με το διακόπτη ON/OFF **3**.
- ◆ Περάστε την κουρευτική και ξυριστική μηχανή αργά μέσα από τα μαλλιά.
- ◆ Κρατάτε τη συσκευή έτσι, ώστε το εξάρτημα χτενίσματος **11** να είναι όσο πιο επίπεδο γίνεται.
- ◆ Κόβετε πάντα από το σβέρκο με κατεύθυνση προς το άνω μέρος του κεφαλιού ή από το μέτωπο και τους κροτάφους προς τα επάνω στο κέντρο του κεφαλιού.
- ◆ Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κοπής τριχών **1** χωρίς εξάρτημα χτενίσματος **11**, ώστε να κόψετε τα μαλλιά πολύ κοντά.
- ◆ Μέσω του συρόμενου διακόπτη **2** μπορείτε να αλλάζετε το επιθυμητό μήκος κοπής σε 3 βαθμίδες.

Εξάρτημα κοπής γενιών

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Χτενίστε τα γένια προς την κατεύθυνση ανάπτυξης, ώστε να απομακρύνετε ενδεχόμενους κόμπους.
- ▶ Ξεκινήστε πρώτα με το εξάρτημα χτενίσματος 12 με ένα μακρύτερο μήκος κοπής και ρυθμίζετε κατά τη διάρκεια της κοπής βαθμίδων κοντύτερα μήκη κοπής.
- ▶ Προσέξτε ότι το αντίστοιχο μήκος κοπής πραγματοποιείται μόνο όταν ο συρόμενος διακόπτης 2 βρίσκεται στη θέση 3 και η συσκευή παραμένει σε δεξιά γωνία προς την επιφάνεια του δέρματος.

- ◆ Κόψτε τα γένια αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξής τους (από το σαγόني προς τα αφτιά με κατεύθυνση προς τα επάνω). Ξυρίστε πρώτα τη μια και μετά την άλλη πλευρά.
- ◆ Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κοπής γενιών 7 χωρίς εξάρτημα χτενίσματος 12, ώστε να κόψετε τα γένια πολύ κοντά ή για να κόψετε μουστάκι ή περιγράμματα.
- ◆ Μέσω του συρόμενου διακόπτη 2 μπορείτε να αλλάζετε το επιθυμητό μήκος κοπής σε 3 βαθμίδες.

Εξάρτημα κουρέματος ακριβείας

- ◆ Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κουρέματος ακριβείας 8 για να διαμορφώσετε το μουστάκι, τα γένια στα μάγουλα, τις φαβορίτες ή τα φρύδια.
- ◆ Τοποθετήστε την ακμή του εξαρτήματος κουρέματος ακριβείας 8 στο επιθυμητό ύψος του ορίου τριχοφυΐας και μετακινήστε τη συσκευή προς τα κάτω.

Εξάρτημα κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά

- ◆ Χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά 9, όταν θέλετε να απομακρύνετε τρίχες από τη μύτη/τα αφτιά.
- ◆ Εισάγετε αργά μόνο τη μεταλλική μύτη του εξαρτήματος κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά 9 στη μια οπή της μύτης ή στο ένα αφτί.
- ◆ Κινείτε αργά τη συσκευή και με κυκλικές κινήσεις για να κόψετε τις τρίχες.

Εξάρτημα ζυρίσματος

- ◆ Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα ζυρίσματος **10** για στεγνό ζύρισμα.
- ◆ Κρατήστε τη συσκευή σε δεξιά γωνία προς την επιφάνεια του δέρματος και περάστε την απαλά πάνω από το πρόσωπό σας.
- ◆ Ξυρίστε αντίθετα από την κατεύθυνση ανάπτυξης των γενιών. Σε δύσκολα σημεία, όπως π.χ. στο σαγόνι, τεντώνετε το δέρμα ώστε να επιτύχετε ένα καλύτερο αποτέλεσμα.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος ζωής από ηλεκτροπληξία!

- ▶ Τραβήξτε το τροφοδοτικό με βύσμα **6** από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μην πιάνετε το τροφοδοτικό με βύσμα **6** με βρεγμένα χέρια, όταν το εισάγετε στην πρίζα ή όταν το τραβάτε από αυτήν.
- ▶ Διατηρείτε πάντα το τροφοδοτικό με βύσμα **6** και το καλώδιο στεγνά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανή φθορά της συσκευής.

- ▶ Για τον καθαρισμό η κουρευτική και ξυριστική μηχανή δεν επιτρέπεται να βυθίζεται στο νερό ή σε άλλα υγρά, διότι δεν είναι αδιάβροχη. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να πάθουν ζημιά ρευματοφόρα εξαρτήματα (συσσωρευτές).
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά ή τριβικά καθαριστικά μέσα, διότι μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στην επιφάνεια του περιβλήματος.
- ▶ Καθαρίζετε το περίβλημα αποκλειστικά με ένα ελαφρά υγρό πανί και με ένα ήπιο καθαριστικό.
- ◆ Απενεργοποιείτε την κουρευτική και ξυριστική μηχανή με το διακόπτη ON/OFF **3**.
- ◆ Αποσυνδέστε το καλώδιο από τη συσκευή και τραβήξτε το τροφοδοτικό με βύσμα **6** από την πρίζα.
- ◆ Απομακρύνετε ένα ενδεχόμενο τοποθετημένο εξάρτημα χτενίσματος (**11** ή **12**) από τη συσκευή.
- ◆ Πλύνετε το εξάρτημα χτενίσματος (**11** ή **12**) εφόσον απαιτείται με τρεχούμενο νερό.
- ◆ Στη συνέχεια στεγνώστε το εξάρτημα χτενίσματος (**11** ή **12**) καλά.

- ◆ Πιέστε από μπροστά με τον αντίχειρα το εξάρτημα κοπής, ώστε να το λασκάρετε από το στήριγμα (βλ. Εικ. D).
- ◆ Απομακρύνετε με την παραδοτέα βούρτσα καθαρισμού υπόλοιπα από τρίχες από το εξάρτημα κοπής.
- ◆ Μετά από επιτυχή καθαρισμό, τοποθετήστε πάλι τη γλωπίδα εισαγωγής του εξαρτήματος κοπής στο άνοιγμα υποδοχής της συσκευής (βλ. Εικ. E).
- ◆ Το εξάρτημα κοπής πρέπει να κουμπώσει πάλι από επάνω με ελαφριά πίεση (βλ. Εικ. F).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Για να μειώσετε την τριβή, βάλτε μια έως δύο σταγόνες λάδι λεπίδων (αξεσουάρ) μεταξύ των λεπίδων και κατανειμετέ το ομοιόμορφα. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε λάδι χωρίς οξέα (όπως π.χ. λάδι ραπτομηχανών). Εάν χρειαστεί σκουπίστε το περιπτώ λάδι με ένα μαλακό πανί.

Καθαρισμός εξαρτήματος ξυρίσματος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανή φθορά της συσκευής.

- ▶ Μην αποσυναρμολογείτε τη μεμβράνη κοπής από το πλαίσιο της και μην την καθαρίζετε με τη βούρτσα καθαρισμού.
- ◆ Απομακρύνετε το εξάρτημα ξυρίσματος 10 από τη συσκευή.
- ◆ Πιέστε τα πλαϊνά κουμπιά του εξαρτήματος ξυρίσματος 10 και απομακρύνετε το πλαίσιο της μεμβράνης ξυρίσματος. Κρατάτε το πλαίσιο της μεμβράνης ξυρίσματος μόνο από το πλάι και μην πιέζετε στη μεμβράνη ξυρίσματος.
- ◆ Καθαρίστε τη λεπίδα ξυρίσματος με την παραδοτέα βούρτσα καθαρισμού.
- ◆ Καθαρίστε τη μεμβράνη ξυρίσματος στο πλαίσιο της κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε τη να στεγνώσει εντελώς, προτού την τοποθετήσετε πάλι στο εξάρτημα ξυρίσματος 10.
- ◆ Τοποθετήστε πάλι το πλαίσιο της μεμβράνης ξυρίσματος στο εξάρτημα ξυρίσματος 10. Προσέξτε κατά την τοποθέτηση ώστε οι γλωπίδες στερέωσης στο πλαίσιο της μεμβράνης ξυρίσματος να εφαρμόζουν στις αντίστοιχες εσοχές στο εξάρτημα ξυρίσματος 10 και πιέστε το πλαίσιο της μεμβράνης ξυρίσματος ελαφρώς προς τα κάτω, έως ότου κουμπώσει με ήχο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Από καιρού εις καιρόν βάζετε μια έως δύο σταγόνες λάδι λεπίδων (αξεσουάρ) στη λεπίδα ξυρίσματος και κατανέμετέ το ομοιόμορφα. Τοποθετήστε το εξάρτημα ξυρίσματος **10** επάνω στη συσκευή και αφήστε τη να λειτουργήσει για μερικά δευτερόλεπτα, χωρίς να τη χρησιμοποιήσετε. Εάν χρειαστεί σκουπίστε το περιττό λάδι με ένα μαλακό πανί.

Καθαρισμός εξαρτήματος κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά

- ◆ Απομακρύνετε το εξάρτημα κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά **9** από τη συσκευή.
- ◆ Καθαρίστε το εξάρτημα κοπής τριχών στη μύτη/στα αφτιά **9** κάτω από τρεχούμενο νερό και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς, προτού το χρησιμοποιήσετε πάλι.

Απόρριψη**Απόρριψη συσκευής**

Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών).

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Πριν από την απόρριψη της συσκευής πρέπει να απομακρυνθεί ο συσσωρευτής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Για την απεγκατάσταση του συσσωρευτή απαιτούνται κάποιες τεχνικές γνώσεις, αλλιώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Εάν δεν έχετε εμπειρίες αναφορικά με τη μεταχείριση εργαλείων, πρέπει να αναθέσετε την απεγκατάσταση του συσσωρευτή σε ένα άτομο, το οποίο θα τη διεξάγει σωστά.
- ▶ Προσέξτε κατά την απεγκατάσταση, ώστε ο συσσωρευτής να μην πάθει βλάβη. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!
- ▶ Ο απεγκατεστημένος συσσωρευτής δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται εκ νέου.
- ▶ Ποτέ μη βραχυκυκλώνετε το συσσωρευτή. Οι επαφές του απεγκατεστημένου συσσωρευτή δεν επιτρέπεται να συνδέονται μέσω μεταλλικών αντικειμένων. Ο συσσωρευτής μπορεί να υπερθερμανθεί και να εκραγεί.
- ▶ ΠΡΟΣΟΧΗ! Απεγκαθιστάτε το συσσωρευτή μόνο για την απόρριψη της συσκευής. Μέσω της απεγκατάστασης του συσσωρευτή, η συσκευή καταστρέφεται. Μη θέτετε πάλι σε λειτουργία μία συσκευή που έχει αποσυναρμολογηθεί.

- ◆ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο.
- ◆ Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να λειτουργήσει τόσο, έως ότου αδειάσει ο συσσωρευτής.
- ◆ Απομακρύνετε το εξάρτημα κοπής από τη συσκευή (βλ. Κεφάλαιο Εισαγωγή/Αλλαγή των εξαρτημάτων κοπής).
- ◆ Στην πίσω πλευρά της συσκευής υπάρχουν τρεις βίδες. Δύο από τις βίδες βρίσκονται στο άνοιγμα υποδοχής της συσκευής.
- ◆ Λασκάρετε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο.
- ◆ Απομακρύνετε την πίσω πλευρά της συσκευής.
- ◆ Λασκάρετε με έναν πλευρικό κόφτη/επίπεδο κατσαβίδι τη σύνδεση από το συσσωρευτή προς την πλακέτα. Απομακρύνετε το συσσωρευτή. Απορρίψτε με σωστό τρόπο το συσσωρευτή ξεχωριστά από τη συσκευή.

Απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο. Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τροφοδοτικό με βύσμα PTB-045100EU	
Τάση εισόδου	100-240 V ~, 50/60 Hz
Τάση εξόδου	4,5 V ===
Ρεύμα εξόδου	1000 mA
Κατηγορία προστασίας	II / □
Κουρευτική και ξυριστική μηχανή	
Τάση εισόδου	4,5 V ===
Ρεύμα εισόδου	1000 mA
Συσσωρευτής	Συσσωρευτής λιθίου - ιόντων 3,7 V, 700 mAh
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	5 °C έως 35 °C

GR
CY

Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί αναφορικά με τη συμφωνία στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EC, καθώς και της Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2006/95/EC.



Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι ωστόσο για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστά εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά ζημιές και ελλείψεις πρέπει να ανακοινώνονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς.

Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται οι εμφανιζόμενες επισκευές.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 96126

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 96126

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline): Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 74

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung . 74
 Urheberrecht 74
 Haftungsbeschränkung 74
 Bestimmungsgemäße Verwendung 74
 Verwendete Warnhinweise 75

Sicherheit 76

Grundlegende Sicherheitshinweise 76

Lieferumfang 79

Ersatzteile 80
 Entsorgung der Verpackung 80

Gerätebeschreibung 80

Vor der Inbetriebnahme 81

Aufladen der Akkus 81
 Betrieb mit dem Steckernetzteil 81
 Schneidaufsätze ölen 82

Bedienung und Betrieb 82

Aufstecken/Wechseln der Schneidaufsätze . 82
 Aufstecken/Wechseln der Kammaufsätze . . 82
 Haarschneidaufsatz 83
 Bartschneidaufsatz 84
 Präzisionstrimmeraufsatz 84
 Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz 84
 Rasieraufsatz 84

Reinigung und Pflege 85

Rasieraufsatz reinigen 86
 Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz reinigen . . 87

Entsorgung 87

Gerät entsorgen 87
 Batterien/Akkus entsorgen 88

Anhang 89

Technische Daten 89
 Hinweise zur Konformitätserklärung 89
 Garantie 89
 Service 90
 Importeur 90

DE
 AT
 CH

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur für private Nutzung und nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen. Das Gerät ist nur zum Schneiden von Naturhaar vorgesehen. Es darf nur bei menschlichem Haar – nicht bei Kunst- oder Tierhaar – angewendet werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Sollte ein Schaden am Kabel, am Steckernetzteil, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit defektem Schneidaufsatz oder defektem Kammaufsatz, da diese scharfe Kanten haben können. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Betreiben Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose
 - wenn eine Störung auftritt,
 - bevor Sie das Gerät reinigen,
 - wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen,
 - nach jedem Gebrauch.Ziehen Sie dabei am Steckernetzteil direkt und nicht am Kabel.
- **ACHTUNG!** Das Gerät trocken halten.
- Das Gerät nicht während des Badens benutzen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Tauchen Sie das Gerät sowie das Kabel mit Steckernetzteil niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das Steckernetzteil aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.
- Fassen Sie das Steckernetzteil niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz vor einem elektrischen Schlag. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- Prüfen Sie das Steckernetzteil und den Haar- und Bartschneider regelmäßig auf eventuelle mechanische Defekte.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Kabels beschädigt werden.
- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine gut erreichbare Steckdose an, damit im Störfall das Steckernetzteil schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Decken Sie das Steckernetzteil nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung zu vermeiden.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haar- und Bartschneider
- Ladestation
- Steckernetzteil
- Haarschneideaufsatz
- Bartschneideaufsatz
- Präzisionstrimmeraufsatz
- Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz
- Rasieraufsatz
- Kammaufsatz für den Haarschneideaufsatz
- Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz
- Reinigungsbürste
- Schere
- Kamm
- Klingenöl
- Aufbewahrungsbeutel
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

⚠ GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.
Es besteht Erstickungsgefahr.

Ersatzteile

Wenden Sie sich bei Ersatzteilbedarf ebenfalls an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ① Haarschneideaufsatz
- ② Schiebeschalter für Schnittlängen-Feinjustierung
- ③ Ein- / Aus-Schalter
- ④ Ladekontrollanzeige
- ⑤ Ladestation / Halter mit Anschlussbuchse für Steckernetzteil

Abbildung B:

- ⑥ Steckernetzteil

Abbildung C:

- ⑦ Bartschneideaufsatz
- ⑧ Präzisionstrimmeraufsatz
- ⑨ Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz
- ⑩ Rasieraufsatz
- ⑪ Kammaufsatz für den Haarschneideaufsatz
- ⑫ Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz

Vor der Inbetriebnahme

Der Haar- und Bartschneider kann als Akku- oder Netzgerät betrieben werden.

Aufladen der Akkus

Vor der ersten Anwendung sollte der Akku des Haar- und Bartschneiders mindestens 90 Minuten aufgeladen werden.

- ◆ Verbinden Sie das Kabel des Steckernetzteils **6** mit der Ladestation **5** des Haar- und Bartschneiders.
- ◆ Vermeiden Sie Beschädigungen des Geräts! Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- ◆ Stecken Sie das Steckernetzteil **6** (Weitspannungsbereich 100 - 240 V) in eine zu den Geräteangaben passende Steckdose.
- ◆ Der Ladevorgang wird durch die Ladekontrollanzeige **4** dargestellt:
 - Ladekontrollanzeige blinkt rot: Akku ist entladen
 - Ladekontrollanzeige leuchtet rot: Akku wird geladen
 - Ladekontrollanzeige leuchtet grün: Akku ist geladen.
- ◆ Mit voll geladenem Akku können Sie das Gerät bis zu ca. 60 Minuten ohne Anschluss an das Stromnetz betreiben.

DE
AT
CH

Betrieb mit dem Steckernetzteil

Kommt Ihr Haar- und Bartschneider wegen entladener oder leistungsschwacher Akkus während der Rasur zum Stillstand, so können Sie bei angeschlossenem Steckernetzteil **6** die Rasur fortsetzen.

- ◆ Stecken Sie den Kabelstecker des Steckernetzteils **6** in die Buchse auf der Unterseite des Haar- und Bartschneiders.
- ◆ Um Verletzungen und Schäden am Gerät zu vermeiden, schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es mit dem Stromnetz verbinden.
- ◆ Stecken Sie das Steckernetzteil **6** (Weitspannungsbereich 100 - 240 V) in eine zu den Geräteangaben passende Steckdose.
- ◆ Nach 1 - 2 Sekunden können Sie das Gerät mit dem EIN- / AUS-Schalter **3** einschalten. Sollte das Gerät nicht sofort anlaufen, schalten Sie es nochmals aus und warten Sie ca. 1 Minute, bevor Sie es erneut einschalten.
- ◆ Wollen Sie den Akku ohne Nutzung der Ladestation **5** auf diese Weise aufladen, dann nur bei ausgeschaltetem Gerät.

Schneidaufsätze ölen

Wir empfehlen den Haarschneide-**1**, Bartschneide-**7** und Präzisionstrimmeraufsatz **8** vor der ersten Verwendung und nach der Reinigung zu ölen, um ihre Beweglichkeit zu erhalten.

- ◆ Geben Sie hierzu ein bis zwei Tropfen Klingenöl (Zubehör) zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- ◆ Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie nur säurefreies Öl, wie z.B. Nähmaschinenöl.

Bedienung und Betrieb

Aufstecken/Wechseln der Schneidaufsätze

WARNUNG

- ▶ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Schneidaufsätze aufstecken oder wechseln. Es besteht Verletzungsgefahr!

- ◆ Drücken Sie von vorne mit dem Daumen gegen den Schneidaufsatz, um ihn aus der Halterung zu lösen (siehe Abb. D). Nehmen Sie den Schneidaufsatz vom Gerät ab.
- ◆ Zum Aufsetzen des Schneidaufsatzes führen Sie die untere Stecklasche in die Aufnahmeöffnung des Gerätes (siehe Abb. E).
- ◆ Drücken Sie anschließend den oberen Teil des Schneidaufsatzes auf das Gerät, bis er hörbar einrastet und fest sitzt (siehe Abb. F).

Aufstecken/Wechseln der Kammaufsätze

Kammaufsatz für den Haarschneideaufsatz

Der Kammaufsatz **11** bietet Einstellungen für 6 verschiedene Schnittlängen (13 mm/15 mm/17 mm/19 mm/21 mm/23 mm).

- ◆ Stecken Sie den Kammaufsatz **11** von vorne auf den Haarschneideaufsatz **1** und drücken das hintere Ende fest, bis er einrastet.
- ◆ Zum Abnehmen des Kammaufsatzes **11** lösen Sie ihn an seinem unteren Ende und ziehen ihn nach vorne vom Gerät ab.

Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz

Der Kammaufsatz 12 bietet Einstellungen für 6 verschiedene Schnittlängen (4 mm/6 mm/9 mm/12 mm/15 mm/18 mm).

- ◆ Stecken Sie den Kammaufsatz 12 von vorne auf den Bartschneideaufsatz 7 und schieben Sie ihn runter.
- ◆ Zum Abnehmen des Kammaufsatzes 12 schieben Sie ihn nach vorne vom Gerät ab.

Haarschneideaufsatz

HINWEIS

- ▶ Das zu schneidende Haar sollte sauber und trocken sein.
- ▶ Kämmen Sie das Haar sorgfältig durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.
- ▶ Legen Sie einen Frisierumhang oder ein Tuch um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
- ▶ Beginnen Sie zuerst mit Kammaufsatz 11 mit einer längeren Schnittlänge und stellen Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen ein.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass die entsprechende Schnittlänge nur dann zustande kommt, wenn der Schiebeschalter 2 sich in der Position 3 befindet und das Gerät im rechten Winkel zur Hautoberfläche gehalten wird.

- ◆ Schalten Sie den Haar- und Bartschneider mit dem EIN- / AUS-Schalters 3 ein.
- ◆ Führen Sie den Haar- und Bartschneider langsam durch das Haar.
- ◆ Halten Sie das Gerät dabei so, dass der Kammaufsatz 11 möglichst flach aufliegt.
- ◆ Schneiden Sie immer vom Nacken in Richtung Oberkopf bzw. von Stirn und Schläfen nach oben zur Kopfmittle hin.
- ◆ Verwenden Sie den Haarschneideaufsatz 1 ohne Kammaufsatz 11, um die Haare sehr kurz zu schneiden.
- ◆ Über den Schiebeschalter 2 können Sie die gewünschte Schnittlänge in 3 Stufen gering variieren.

Bartschneideaufsatz

HINWEIS

- ▶ Kämmen Sie den Bart in Wuchsrichtung durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.
- ▶ Beginnen Sie zuerst mit Kammaufsatz 12 mit einer längeren Schnittlänge und stellen Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen ein.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass die entsprechende Schnittlänge nur dann zustande kommt, wenn der Schiebeschalter 2 sich in der Position 3 befindet und das Gerät im rechten Winkel zur Hautoberfläche gehalten wird.

- ◆ Schneiden Sie den Bart gegen die Bartwuchsrichtung (vom Kinn zum Ohr nach oben hin). Trimmen Sie zuerst die eine, dann die andere Seite.
- ◆ Verwenden Sie den Bartschneideaufsatz 7 ohne Kammaufsatz 12, um den Bart sehr kurz oder Schnurbart und Konturen zu schneiden.
- ◆ Über den Schiebeschalter 2 können Sie die gewünschte Schnittlänge in 3 Stufen gering variieren.

Präzisionstrimmeraufsatz

- ◆ Benutzen Sie den Präzisionstrimmeraufsatz 8, um Schnurrbart, Backenbärte, Koteletten oder Augenbrauen zu formen.
- ◆ Legen Sie die Kante des Präzisionstrimmeraufsatzes 8 an der gewünschten Höhe des Haaransatzes an und bewegen Sie das Gerät nach unten.

Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz

- ◆ Benutzen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmer 9, wenn Sie Nasen- oder Ohrhaare entfernen möchten.
- ◆ Führen Sie nur die Metallspitze des Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatzes 9 langsam in ein Nasenloch oder ein Ohr ein.
- ◆ Bewegen Sie das Gerät langsam kreisförmig, um die Haare zu schneiden.

Rasieraufsatz

- ◆ Benutzen Sie den Rasieraufsatz 10 für eine Trockenrasur.
- ◆ Halten Sie das Gerät im rechten Winkel zur Hautoberfläche und führen Sie es sanft über Ihr Gesicht.
- ◆ Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung. An komplizierten Stellen, wie z.B. am Kinn straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erhalten.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- ▶ Ziehen Sie das Steckernetzteil **6** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- ▶ Fassen Sie das Steckernetzteil **6** niemals mit nassen Händen an, wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.
- ▶ Halten Sie das Steckernetzteil **6** und das Kabel immer trocken.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

- ▶ Der Haar- und Bartschneider darf zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, da das Gerät nicht wasserdicht ist. Dadurch könnten stromführende Teile (Akkus) beschädigt werden.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseroberfläche angreifen können.
- ▶ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

- ◆ Schalten Sie den Haar- und Bartschneider mit dem EIN- / AUS-Schalter **3** aus.
- ◆ Trennen Sie das Kabel vom Gerät und ziehen Sie das Steckernetzteil **6** aus der Steckdose.
- ◆ Nehmen Sie ggf. einen aufgesetzten Kammaufsatz (**11**) oder (**12**) vom Gerät.
- ◆ Waschen Sie den Kammaufsatz (**11**) oder (**12**) falls erforderlich mit fließendem Wasser ab.
- ◆ Trocknen Sie den Kammaufsatz (**11**) oder (**12**) anschließend gut ab.
- ◆ Drücken Sie von vorne mit dem Daumen gegen den Schneidaufsatz, um ihn aus der Halterung zu lösen (siehe Abb. D).
- ◆ Entfernen Sie mit beiliegender Reinigungsbürste verbliebene Haarreste vom Schneidaufsatz.
- ◆ Stecken Sie die Stecklasche des Schneidaufsatzes nach erfolgter Reinigung in die Aufnahmeöffnung des Gerätes zurück (siehe Abb. E).
- ◆ Lassen Sie den Schneidaufsatz durch leichten Druck von oben wieder einrasten (siehe Abb. F).

HINWEIS

- ▶ Um die Reibung zu reduzieren, geben Sie ein bis zwei Tropfen Klingenöl (Zubehör) zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig. Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z.B. Nähmaschinenöl) verwenden. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.

Rasieraufsatz reinigen

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

- ▶ Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus und reinigen Sie diese nicht mit der Reinigungsbürste.
- ◆ Nehmen Sie den Rasieraufsatz 10 vom Gerät ab.
- ◆ Drücken Sie die seitlich angebrachten Knöpfe des Rasieraufsatzes 10 und ziehen Sie den Scherfolienrahmen ab. Halten Sie den Scherfolienrahmen dabei nur seitlich und drücken Sie nicht auf die Scherfolie.
- ◆ Reinigen Sie das Schermesser mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
- ◆ Reinigen Sie die Scherfolie im Scherfolienrahmen unter fließendem Wasser und lassen Sie diese vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf den Rasieraufsatz 10 setzen.
- ◆ Setzen Sie den Scherfolienrahmen wieder auf den Rasieraufsatz 10. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass die Befestigungsglaschen am Scherfolienrahmen in die entsprechenden Aussparungen am Rasieraufsatz 10 passen und drücken Sie den Scherfolienrahmen leicht herunter, bis er hörbar einrastet.

HINWEIS

- ▶ Geben Sie von Zeit zu Zeit ein bis zwei Tropfen Klingenöl (Zubehör) auf das Schermesser und verteilen Sie es gleichmäßig. Setzen Sie den Rasieraufsatz 10 auf das Gerät und lassen das Gerät einige Sekunden laufen ohne es zu benutzen. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.

Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz reinigen

- ◆ Nehmen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz 9 vom Gerät ab.
- ◆ Reinigen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz 9 unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

HINWEIS

- ▶ Vor der Entsorgung des Gerätes muss unbedingt der Akku entfernt werden.

ACHTUNG

- ▶ Für das Ausbauen des Akkus benötigen Sie etwas handwerkliches Geschick, ansonsten besteht Verletzungsgefahr! Sollten Sie keine Erfahrungen im Umgang mit Werkzeug haben, sollten Sie den Akku-Ausbau einer Person überlassen, die diesen fachgerecht ausführen kann.
- ▶ Achten Sie beim Ausbau darauf, dass der Akku nicht beschädigt wird. Es besteht Brandgefahr!
- ▶ Der ausgebaute Akku darf nicht wieder verwendet werden.
- ▶ Schließen Sie den Akku niemals kurz. Die Kontakte an dem ausgebauten Akku dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- ▶ **ACHTUNG!** Bauen Sie den Akku nur für die Entsorgung des Gerätes aus. Durch den Ausbau des Akkus wird das Gerät zerstört. Nehmen Sie ein zerlegtes Gerät nicht wieder in Betrieb.

- ◆ Trennen Sie das Gerät vom Netz.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es so lange laufen, bis der Akku leer ist.
- ◆ Nehmen Sie den Schneidaufsatz vom Gerät ab (siehe Kapitel Aufstecken/Wechseln der Schneidaufsätze).
- ◆ Auf der Geräterückseite befinden sich drei Schrauben. Zwei der Schrauben sind in der Aufnahmeöffnung des Gerätes.
- ◆ Lösen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
- ◆ Nehmen Sie die Geräterückseite ab.
- ◆ Lösen Sie mit einem Seitenschneider / Schlitzschraubendreher die Verbindung vom Akku zu der Platine. Entnehmen Sie den Akku. Geben Sie den Akku und das Gerät getrennt voneinander zur geeigneten Entsorgung.




Batterien/Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Anhang

Technische Daten

Steckernetzteil PTB-045100EU	
Eingangsspannung	100-240 V ~, 50/60 Hz
Ausgangsspannung	4,5 V 
Ausgangsstrom	1000 mA
Schutzklasse	II / 
Haar- und Bartschneider	
Eingangsspannung	4,5 V 
Eingangsstrom	1000 mA
Akku	Li-Ion Akku 3,7 V, 700 mAh
Umgebungstemperatur	5 °C bis 35 °C

DE
AT
CH

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96126

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96126

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96126

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen: 01 / 2014 · Ident.-No.: SHB55A1-012014-1

IAN 96126